Zeitschrift: Berner Schulblatt
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 108 (1975)
Heft: 44

Heft

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Berner Schulblatt L'Ecole bernoise 44

Organ des Bernischen Lehrervereins
108. Jahrgang. Bern, 7. November 1975

Organe de la Société des enseignants bernois
108e année. Berne, 7 novembre 1975

Orientierungsveranstaltungen: Erziehungsberatung – Jugendgericht – Vormundschaft/Fürsorge

Unmittelbar bevorstehende Orientierungsabende (je 20 bis 22 Uhr):

heute Freitag, 7. November 1975
Interlaken, Berufsschulhaus
Referent: M. Aellig, Jugendgerichtspräsident, Spiez

heute Freitag, 7. November 1975
Lyss, Schulanlage Kirchenfeld, Neubau
Referent: Dr. R. von Felten, Erziehungsberater, Biel

Dienstag, 11. November 1975
Hasle-Rüegsau, Schulhaus Rüegsauschachen
Referent: Dr. B. Ritter, Jugendgerichtspräsident, Burgdorf

Dienstag, 11. November 1975
Langenthal, Primarschulhaus Hard, Singsaal
Referent: Dr. W. Lehmann/Frl. B. Neukomm, kant. Jugendamt, Bern, über Fragen der Vormundschaft/Fürsorge

Dienstag, 11. November 1975
Spiez, Seminar «Räumli», Aula
Referent: M. Aellig, Jugendgerichtspräsident, Spiez

Donnerstag, 13. November 1975
Interlaken, Sekundarschulhaus, Aula
Referent: Dr. P. Wyss, Erziehungsberater, Thun

Donnerstag, 13. November 1975
Lyss, Schulanlage Kirchenfeld, Neubau
Referent: A. Häberli, Jugendgerichtspräsident, Biel

Freitag, 14. November 1975
Münsingen, Schulhaus Mittelweg, Singsaal
Referentin: Frau R. Belmont, Erziehungsberaterin, Bern

Keine Anmeldung nötig!

Weltweite Entwicklungen von 1945 bis heute

Dr. Peter Saladin, wissenschaftlicher Adjunkt der Handelsabteilung EVD:
Die Rohstoffe, ein Spannungsfeld der internationalen Wirtschaftspolitik – Ursachen und Entwicklungen

Langenthal, Primarschulhaus Hard (Singsaal), Montag, 10. November 1975, 17 bis ca. 19.15 Uhr

Lyss, Schulanlage Kirchenfeld (Neubau), Dienstag, 11. November 1975, 17 bis ca. 19.15 Uhr

Dr. Marino Baldi, wissenschaftlicher Adjunkt im «Integrationsbüro» EVD/EPD:
Die europäische Integration

Thun, Progymnasium (Projektionsraum), Donnerstag, 13. November 1975, 17 bis ca. 19.15 Uhr

Kurs für Mini-Basketball

Organisation
Schulsportchef Worb in Zusammenarbeit mit dem Turninspektorat

Ort
Sporthalle Worb

Datum
Je Dienstag 18. November, 25. November, 2. Dezember 1975

Zeit
18.30–20.30 Uhr

Leitung
Walter Hänni, Bern

Anmeldung
Möglichst rasch an: *Ueli Neuenschwander, Sonnhalde 11, 3076 Worb*

Schweizerischer Lehrerkalender 1976/77

Kalender, Textbeilage, kleine Plan-Agenda mit Plastikhülle Fr. 11.–, ohne Plastikhülle Fr. 9.20. Adressagenda mit Register Fr. 1.60.

Vorweggenommen:
Der Reinertrag fliesst der Schweizerischen Lehrerwaisenstiftung zu. Im Jahre 1974 betrugen die Zuwendungen an die Ausbildung von Waisen frühverstorbener Kollegen Fr. 29 500.–.

Inhalt – Sommaire

Orientierungsveranstaltungen 381
Weltweite Entwicklungen von 1945 bis heute 381
Kurs für Mini-Basketball 381
Schweizerischer Lehrerkalender 1976/77 381
Bedenkliches 382
5e cours de la Société suisse de préhistoire et d'archéologie 382
Mitteilungen des Sekretariates 382
Communications du Secrétariat 382
Jugendbücher 385

Neuerungen im Taschen-Kalender 1976/77: Die Angaben zu den Posttaxen sind weggelassen worden; dafür sind die Telefon-Dienstnummern genannt. Je eine Distanztabelle Schweiz und Europa sind beigefügt.

Die Verzeichnisse der Schulwandbilder und der Verlagswerke SLV wurden auf den neuesten Stand gebracht. Die früher eingehefteten Blätter für Adressen sind als separate Adressagenda erhältlich.

Bestellungen an *Schweizerischer Lehrerverein, Ringstrasse 54,* 8057 Zürich.

Der Kantonalvorstand BLV empfiehlt Ihnen den Kauf des speziell für Lehrer konzipierten Kalenders.

Hans Perren, Präsident KV BLV

Bedenkliches

Untergewichtig geborene Kinder weisen durchschnittlich eine um 10–12 Punkte niedrigere Intelligenz auf als Normalgewichtige. Das stellten amerikanische Ärzte an 20 000 untergewichtig geborenen Kindern im Alter von 4 Jahren fest.

Schon länger ist bekannt und durch Statistiken belegt, dass rauchende Mütter eine doppelt so hohe Rate an Früh-, Fehl- oder Totgeburten haben wie Nichtrauchende. Ein Forscher vermochte nachzuweisen, dass die Gefahr von Frühgeburten proportional mit der Zahl der gerauchten Zigaretten steigt: von 6,39% bei Nichtraucherinnen bis zu 33,3% bei starken Raucherinnen (Simpson/Gsell). *SAS*

L'Ecole bernoise

5e cours de la Société suisse de préhistoire et d'archéologie

La Suisse à l'époque romaine

En 58 av. J.-C., les Helvètes vaincus par César près de Bibracte regagnent leur pays et reconstruisent les places fortes, les bourgs et les maisons qu'ils avaient incendiés avant leur départ pour supprimer tout espoir de retour. Malgré le titre honorifique d'alliés de Rome, ils continuent de vivre à la mode gauloise. Cependant, deux colonies sont fondées à Nyon (entre 51 et 44 av. J.-C.) et à Augst près de Bâle (44 ou 43 av. J.-C.) pour verrouiller le plateau suisse.

Avec la campagne entreprise sous Auguste contre les Rhètes en 16–15 av. J.-C. et la soumission des Alpes, l'occupation romaine s'étend à toute la Suisse et les traces archéologiques de la présence de Rome se multiplient. Peu à peu, le pays adopte la langue, les mœurs et le mode de vie du vainqueur. Les villes au plan géométrique, avec leur réseau de rues se coupant à angle droit, comprennent les principaux monuments publics romains caractéristiques: forum, basilique, théâtre, amphithéâtre, bains publics (thermes), temples. Dans les campagnes mêmes, on vit à la mode romaine dans des villas richement décorées de mosaïques et de peintures murales et pourvues bien souvent d'un chauffage à air chaud perfectionné. Grâce au réseau routier et à l'organisation des transports par eau qui favorise l'établissement de circuits commerciaux efficaces, les vins d'Italie, l'huile et la saumure d'Espagne, la poterie du Midi de la Gaule sont distribués jusque dans les plus humbles demeures. Si la religion romaine réussit à faire admettre officiellement ses dieux, les divinités celtiques restent vivantes, parfois cachées sous des appellations latines ou identifiées par un double nom, tel ce Mars Caturix. Pendant 250 ans, la Suisse bénéficiera de la paix romaine.

En 259–260, les invasions alamannes déferlent sur le pays et rasent Augst, Avenches et de nombreuses fermes du plateau. Après cette première alerte, les villes se replient à l'intérieur de solides enceintes fortifiées comme à Genève, Olten ou Soleure. Quand en 401 les Wisigoths d'Alaric pénètrent en Italie, une grande partie des troupes mobiles sont retirées du front du Rhin pour protéger la capitale de l'empire. Les Germains ont désormais le champ libre. Les Alamans envahissent le plateau tandis que les Burgondes s'installent en Suisse occidentale.

Les recherches archéologiques qui se poursuivent activement dans notre pays ont mis en valeur de nombreux sites et ont permis des découvertes parfois spectaculaires. En Suisse romande, rappelons notamment la mise au jour récente des thermes monumentaux de Martigny ou celle de la basilique de Nyon.

Le 5e cours organisé à Lausanne par la Société suisse de préhistoire et d'archéologie, les samedi 15 et dimanche 16 novembre 1975 à l'Aula de l'Ecole polytechnique fédérale, sera l'occasion pour le public d'avoir une image aussi vivante que possible de la Suisse à l'époque romaine, et de se tenir au courant de l'état actuel de la recherche scientifique.

Commission romande des cours
de la Société suisse
de préhistoire et d'archéologie
(Texte de M. *Daniel Paunier*)

Mitteilungen des Sekretariates

Besprechung mit der Erziehungsdirektion

Montag, den 13. Oktober 1975, 14.15 bis 16.15 Uhr im Tscharnersaal

Anwesend: von der ED die Herren RR Kohler, Keller, Kramer, Seiler; vom BLV KV Präsident Perren, Frau M. Schirm (LA-Mitglied), Präsidenten Schüepp (BGV),

Communications du Secrétariat

Compte rendu de la séance avec la Direction de l'Instruction publique

du 13 octobre 1975, 14 h. 15 à 16 h. 15

Participants DIP: le conseiller d'Etat Simon Kohler (directeur de l'Instruction publique), MM. Keller, Kramer, Seiler. SEB: Perren, président du Comité cantonal

Roniger (Lehrerturnverein), Zahnd (Diplomturnlehrerverein), Rychner, ZS, Simon, Adjunkt

1. Verlängerung der Sekundarlehrerausbildung (Vorgehen)

Für die meisten war die kürzliche Verlängerung des Sekundarlehrerstudiums um ein achtes Semester eine völlige Überraschung. Schüepp fragt nach den Gründen des Vorgehens. Eine Koordination mit der ebenfalls in Revision befindlichen Gymnasiallehrerausbildung wäre nützlich gewesen. Nach Perren sollte die Ausbildung der Lehrer aller drei Hauptstufen in Zukunft bei Revisionen gesamthaft im Blick bleiben; das Weiterstudium auf die nächste Stufe hin muss organisch möglich sein.

Keller, als Präsident der Kommission für die Ausbildung von Sekundarlehrern (die ED sah sich genötigt, das Präsidium in dieser Kommission sicherzustellen, da sich kein Hochschuldozent dieser zusätzlichen Belastung aussetzen konnte) bestätigt, dass im Zusammenhang mit der Motion Deppeler auf Gesamtrevision unserer Schulgesetzgebung die Ausbildungsgänge organischer aufeinander abgestimmt werden sollen. Bis dahin lassen sich punktuelle Verbesserungen vornehmen. Nach zweijährigen Vorarbeiten der Kommission für das Sekundarlehramt zwangen die stark angeschwollenen Anmeldezahlen zum raschen Handeln. Die Funktionsfähigkeit der Lehramtschule war in Frage gestellt, das Gespenst des Numerus clausus geisterte herum. Damit die Behörden rasch handeln können, schaffte die Regierung die rechtlichen Voraussetzungen für die Verlängerung auf 8 Semester; endgültig ist die Verlängerung selber noch nicht beschlossen. In Zusammenarbeit mit den für die Ausbildung der Gymnasiallehrer verantwortlichen Stellen wird versucht, die Lehrinhalte für das Sekundarlehrerstudium neu festzulegen, so dass das Zentralfach nahe an die Anforderungen für das Lizentiat führt. Die ersten zwei Semester dienen der besseren Abklärung der Berufsneigung der Maturanden und der wissenschaftlichen Eignung der Primarlehrer. Nach Abschluss dieser Abklärung und einer Vernehmlassung spätestens im nächsten Jahr wird der endgültige Entscheid über die Notwendigkeit des achten Semesters fallen.

Rychner fragt, ob mittelfristig die Absicht bestehe, das Sekundarlehrerpatent durch das Lizentiat zu ersetzen (in Analogie zur Tradition in verschiedenen, besonders welschen Kantonen) und die Gemeinsamkeiten zwischen den Mittelschulen beider Stufen zu verstärken?

RR Kohler ist kein Freund des unter Lehrern noch überraschend starken hierarchischen Denkens. Chancengleichheit bedeutet unter anderem Erleichterung des Zugangs zur Sekundarschule unabhängig von geografischen und sozialen Voraussetzungen. Eine organische Gesamtkonzeption des bernischen Schulwesens ist wünschbar, braucht aber viel Zeit. Unterdessen sind einzelne Verbesserungen möglich, doch kaum strukturelle Veränderungen von bedeutender Tragweite.

Keller bestätigt, dass bei allen zur Zeit angestrebten Teilrevisionen die ED darauf achtet, dass für die Zukunft keine Gesamtlösungen verbaut werden.

2. Massnahmen zu Gunsten stellenloser Lehrerinnen und Lehrer

Im Sinn eines konstruktiven Beitrags regt der BLV, auf frühere mündliche Beiträge zurückgreifend, die Prüfung und, wenn möglich, Verwirklichung verschiedener Massnahmen zugunsten der stellenlosen Lehrer an, nämlich:

a) baldige versuchsweise Einführung eines Fort- oder Weiterbildungsquartals für Lehrer, unter Einsatz Stellenloser als Stellvertreter, zu günstigen Bedingungen

(CC), Mme Schirm, membre du Comité directeur (CD), les présidents Schüepp (Société des professeurs de gymnase), Roniger (Société des maîtres de gymnastique), Zahnd (Société des maîtres de gymnastique diplômés), Rychner, secrétaire central, Simon, adjoint.

1. Prolongation de la formation des maîtres secondaires (procédure)

L'annonce faite récemment de prolonger les études de maître secondaire d'un semestre (huit semestres) a constitué une véritable surprise pour la plupart. Schüepp s'informe alors des raisons de cette procédure. Selon lui, en effet, une coordination avec la formation de maître de gymnase, qui actuellement est également en voie de révision, aurait été des plus utiles. Selon Perren, la formation des maîtres des trois principaux degrés d'enseignement doit être considérée à l'avenir comme faisant partie d'un tout, lors de révisions; la poursuite des études au degré suivant doit être structurée en vue des nécessités pratiques.

En tant que président de la commission de formation des maîtres secondaires – la DIP s'est vu obligée d'assurer la présidence de cette commission, aucun membre du corps professoral de l'Université ne pouvant se mettre à disposition pour assumer cette charge supplémentaire – Keller confirme que, dans le contexte de la motion Deppeler concernant une révision totale de notre législation scolaire, toutes les voies de formation devraient former un tout plus organique. Cela n'empêchera pas l'introduction entre-temps d'améliorations partielles. Au terme de deux années de travaux préliminaires de la commission pour la formation des maîtres secondaires, le nombre croissant d'étudiants qui s'annonçaient pour cette formation exigeait des autorités la recherche d'une solution valable dans les plus brefs délais. Le bon fonctionnement de la «Lehramtschule» était remis en question, le spectre du «numerus clausus» menaçait. C'est donc en vue de permettre aux autorités d'agir rapidement que le gouvernement a créé les bases juridiques d'une prolongation des études à huit semestres; ajoutons que cette prolongation n'est pas décidée d'une façon définitive. En collaboration avec les responsables de la formation des maîtres de gymnase, on tentera de redéterminer les contenus des plans d'études des maîtres secondaires de telle sorte que les exigences de la branche principale ne diffèrent plus guère de celles de la licence. Les deux premiers semestres permettent au bachelier de mieux définir ses aptitudes professionnelles et à l'instituteur ses aptitudes scientifiques. Ces premières expériences ayant abouti et, au terme d'une consultation des milieux intéressés prévue au plus tard en janvier 1976, la décision définitive concernant la nécessité du 8e semestre sera prise.

Rychner demande si, à moyen terme, on a l'intention de remplacer le brevet d'enseignement secondaire par la licence (par analogie avec la situation traditionnelle des différents cantons, spécialement de la Romandie) en vue de renforcer ce qu'il y a de commun entre les écoles moyennes des deux degrés.

Le conseiller d'Etat S. Kohler s'étonne parfois du sens hiérarchique des enseignants. L'égalité des chances signifie entre autres un accès facilité à l'école secondaire, indépendamment des conditions géographiques et sociales. Une conception organique globale du système scolaire bernois est souhaitable, néanmoins cette politique demandera beaucoup de temps. En attendant, des améliorations particulières sont possibles, plus rarement des modifications structurelles d'une portée significative.

für den Stelleninhaber; dabei könnten auch wertvolle Erfahrungen im Hinblick auf das später vorgesehene Fort- oder Weiterbildungsjahr gesammelt werden.

b) Weiterbildungskurse für Stellenlose, zum Erwerb von Spezialausweisen für Handfertigkeit usw., unter Beurlaubung der Kursleiter.

c) Gewährung von Urlaub an amtierende Lehrer zu günstigen Bedingungen, sei es zusammenhängend oder tage- oder halbtagesweise für den Besuch von Hochschulvorlesungen u. dgl.; Einsatz Stellenloser als Stellvertreter.

d) Entlastung der Übungslehrer durch «Assistenten», ähnlich wie in Genf, die ihnen einen Teil der Stunden abnehmen.

e) Ausnahmebewilligungen für die vorübergehende Übernahme einer Klasse durch zwei Stellenlose; Vorteil: knappe wirtschaftliche Sicherung, Zeit für gründliche Vorbereitung.

Aus der Diskussion bestätigt sich, dass ED und BLV hier dieselben Sorgen haben. Der plötzliche Umschlag des Lehrermangels in einen gewissen Lehrerüberfluss ist durch die Abnahme der Geburtenjahrgänge, die zuerst allgemein als bloss vorübergehende Erscheinung bewertet wurde, verursacht und durch das Zurückfliessen von Lehrern aus der Wirtschaft infolge der Rezession verschärft worden. Verglichen mit andern Kantonen ist die Lage in Deutsch-Bern ausgeglichen (nur ganz wenige der Neupatentierten haben im Herbst noch keine Stelle), im Jura mit ca. 30 Stellenlosen schon schwieriger. Für Massnahmen, wie sie aus dem Publikum und im Grossen Rat gefordert wurden, wie Entlassung von verheirateten Lehrerinnen, Zwangspensionierung mit 63 bzw. 65 Jahren, bestehen im Kanton Bern weder die gesetzlichen Voraussetzungen, noch die Neigung bei der ED. Soweit möglich, wird die ED die Anregungen des BLV verwirklichen helfen. Auf keinen Fall möchte sie die schöne Errungenschaft der letzten 20 Jahre, nämlich die Herabsetzung der Schülerzahlen je Klasse, auf's Spiel setzen; gewisse Gemeinden sehen hier für sich eine Sparmöglichkeit, was sich bei näherem Zusehen infolge des Verteilungsschlüssels für die Schulausgaben weitgehend als Illusion herausstellt. Schliesslich wird das Vorhandensein einer stillen Reserve von Lehrern geradezu eine Voraussetzung für die Verlängerung der Primarlehrerausbildung darstellen.

Schüepp bestätigt, dass das starre Prinzip der vollen Lohnsistierung bei Urlaub z. B. für die Fertigstellung einer Dissertation, in der Gymnasiallehrerschaft nicht verstanden wird. Es sollte, wie früher eher möglich, den beurlaubten Lehrern gestattet werden, den Lohn unter Abzug der effektiven Stellvertretungskosten weiter zu beziehen. Heute machen Staat und Gemeinde bei den meisten Beurlaubungen ein «finanzielles Geschäft».

3. Definitive Wählbarkeit von Turnlehrern mit Teilstellen

Zur Erteilung eines guten Turnunterrichtes stehen heute manchmal auch in Landgemeinden nicht immer genug ausgebildete und befähigte Lehrkräfte zur Verfügung. Es ist zweckmässig, wenn ein patentierter Turnlehrer die Teilpensen von zwei bis drei Gemeinden übernimmt; doch sollte in solchen Fällen die definitive Wählbarkeit erleichtert werden, schon weil sie Voraussetzung für die Aufnahme in die Lehrerversicherungskasse ist. Die ED macht auf die Verordnung vom 22. 8. 1973, Art. 3, Abs. 2, aufmerksam; in besonderen Fällen kann die ED einen Lehrer definitiv wählbar erklären, wenn er auf der Volks-

Keller confirme que, à l'occasion de révisions partielles actuellement en préparation, la DIP veillera à ne pas créer pour l'avenir d'obstacles à des solutions d'ensemble.

2. Mesures en faveur des enseignants sans place

La SEB souhaite apporter une contribution constructive dans ce domaine. En se référant à des propositions formulées oralement lors d'une précédente réunion, elle demande à la DIP d'examiner, voire de mettre en pratique, dans la mesure du possible, les différentes mesures suivantes en faveur des enseignants sans place:

a) introduction prochaine, à titre d'essai, d'un trimestre de perfectionnement pour le corps enseignant. Cela permettrait la mise à disposition des jeunes sans place comme remplaçants, dans des conditions favorables pour les titulaires. En outre une telle mesure permettrait de faire des expériences intéressantes dans la perspective d'une réalisation ultérieure de l'année de perfectionnement volontaire.

b) Cours de perfectionnement pour les jeunes sans place en vue de l'obtention de certificats particuliers, comme par exemple celui de l'enseignement des travaux manuels, etc. Possibilité d'accorder le congé à leurs moniteurs.

c) Octroi, dans des conditions favorables, des congés à des maîtres en place désireux de suivre des cours à l'Université, par journée ou par demi-journée. Remplacements assurés par ces jeunes sans place.

d) Décharge accordée aux maîtres d'application; des «aides pédagogiques» assument une partie de l'enseignement comme par exemple à Genève.

e) Autorisations exceptionnelles pour la tenue, à titre provisoire, d'une classe par deux titulaires; avantage: minimum de sécurité économique garanti, temps à disposition pour une préparation plus approfondie de sa matière.

Il résulte de la discussion qui s'engage sur ce point que la DIP et la SEB partagent les mêmes préoccupations. Le retournement de la situation qui a vu la pénurie de maîtres se transformer subitement en une certaine pléthore est dû à la diminution de la natalité qu'on a estimée généralement comme étant passagère. Ce phénomène a été accentué ensuite par le retour dans la profession d'enseignants occupés autrefois dans l'industrie, du fait de la récession. Comparée à d'autres cantons, la situation dans la partie alémanique du canton de Berne n'est pas dramatique. (Une faible partie des nouveaux diplômés n'ont encore pas de place cet automne.) Avec environ 30 jeunes sans place, le Jura est dans une position plus difficile. Pour mettre en pratique les mesures réclamées par une partie de l'opinion publique et certains membres du Grand Conseil, telles que le licenciement des enseignantes mariées, la retraite obligatoire à 63, respectivement 65 ans, les bases légales font défaut dans le canton de Berne et la DIP n'est pas favorable à l'application de telles mesures. La DIP contribuera à réaliser, dans la mesure de ses possibilités, les propositions de la SEB. En aucun cas elle n'aimerait remettre en jeu l'acquis remarquable des 20 dernières années, soit l'abaissement de l'effectif des classes; certaines communes y voient une possibilité d'économie, ce qui, lorsqu'on examine la chose de plus près, se revèle être une illusion car on doit tenir compte de la répartition des charges en ce qui concerne l'école. Enfin la présence d'une réserve de maîtres représentera justement une condition de la prolongation de la formation des enseignants.

Jugendbücher

Besprechungen des Jugendschriften-Ausschusses
Lehrerverein Bern-Stadt Nr. 4/1975

AICHELE RENATE, *Die Schmetterlinge*. Bilderbuch, 20 S., Pbd. Oetinger, Hamburg, 1974. Fr. 10.20.

Künstlerisch wertvoll, ausgezeichnet beobachtet, Text leicht verständlich. Auch als Unterrichtshilfe geeignet.

KM ab 8. *Sehr empfohlen.* *H. Reist*

ANSORGE ERNEST, *Eine Zeichnung wird lebendig*. Erste Schritte zum Trickfilm ohne Kamera. Spiel- und Spassbuch. Ill., 32 S., geh. Maier, Ravensburg, 1974. Fr. 4.60.

Das unterhaltsame und lehrreiche Bastelheft zeigt den Weg zum bewegten Bild (Kino). Es regt an zum Selberarbeiten. Wer davon gepackt worden ist, wird stets neue Varianten versuchen!

KM ab 9. *Sehr empfohlen.* *Rob. Grütter*

APPELDORN ILSE UND WERNER, *Tiere, Tests und Günters Tick*. Ill., 192 S., Pbd. Thienemann, Stuttgart, 1974. Fr. 19.20.

Klaus-Peter erfährt von einem Psychologiestudenten allerlei über das Verhalten der Tiere und der Menschen. An Hand von verschiedenen Tests begreift er, warum sein Kamerad Günter überall Anstoss erregen muss und versucht ihm zu helfen.

Es ist begrüssenswert, dass der Beruf eines Psychologen in einem Jugendbuch dargestellt wird, schade dagegen, dass die Autoren mit burschikoser Sprache darüber hinwegtäuschen wollen, dass der Ton eigentlich sehr belehrend ist.

KM ab 15. *Bedingt empfohlen.* *M. Hutterli*

BARTOS-HÖPPNER BARBARA, *Ein schönes Leben für die kleine Henne*. Bilderbuch, 28 S., Pbd. Thienemann, Stuttgart, 1974. Fr. 19.20.

Ein Serienhuhn aus der Massenproduktion kommt aufs Land und darf ein richtiges Huhn sein, d. h. es muss es erst lernen! Ein Bilderbuch mit hintergründigem Inhalt zum Nachdenken für die Grossen, zum Freudehaben für die Kleinen. Ansprechende Illustrationen von Marie-Luise Pricken.

KM ab 5. *Sehr empfohlen.* *U. Lehmann*

BATEMANN ROBERT, *TV-Reporter*. Roman über einen interessanten Beruf. Ill., 168 S., Ln. Rosenheimer, Rosenheim, 1974. Fr. 20.50.

Für Mick ergibt sich die Möglichkeit, Fernsehreporter zu werden. Da erlebt er die aufregendsten und abenteuerlichsten Dinge, die von ihm vollen Einsatz, Härte und Geistesgegenwart erfordern. Das Berufsbild TV-Reporter wird hier in eine sehr spannende Erzählung verpackt. Wie üblich in den «Mach mit»-Bänden enthält der Schlussteil Informationen über den geschilderten Beruf, so dass der jugendliche Leser genau orientiert wird.

KM ab 11. *Sehr empfohlen.* *R. Hubacher*

BERRISFORD JUDITH M., *Ferien im Reitstall*. A. d. Engl., ill., 141 S., geb. Titania, Stuttgart, 1974. Fr. 8.90.

Jackie und Babs helfen dem jungen Stallmeister Terry tatkräftig mit bei der Besorgung der ihm anvertrauten Tiere. Als eines Tages Stallungen und Pferde verkauft werden, wird Terry als Helfer und Stellvertreter des neuen Besitzers angestellt, so dass sich die Enttäuschung der drei Pferdefreunde in Glück und Freude wandelt. Lesefutter für Pferdefans.

M ab 11. *Empfohlen.* *Edith Müller*

BIELER MARKUS, *Dr Stärn us Jakob*. Es Adväntsspil 14. S., geh., Haller, Bern, 1973. Fr. 3.50.

In recht ungewohntem Rahmen schildert dieses Theaterstück die Verheissung des Adventsereignisses. Als Grundlage dient der Text aus dem Alten Testament, 4. Mose, worin der Stern aus Jakob prophezeit wird. Im zweiten Teil wird nach einem Zeitsprung die Voraussage wahr und die drei Könige machen sich auf den Weg.

Das gelungene Versmass in berndeutscher Sprache ergibt eine passende Atmosphäre zu diesem schlichten Weihnachtsspiel.

KM ab 10. *Empfohlen.* *W. Maurhofer*

BLETSCHACHER RICHARD, *Krokodilslieder*. RTB, ill., 112 S., brosch. Maier, Ravensburg, 1973. Fr. 3.70.

Diese Lieder und Verse sind Humorlosen verboten... Entweder bin ich furchtbar humorlos oder unmusikalisch oder hoffnungslos veraltet, dass mich die Aufforderung «Rachen auf und frisch gesungen» unberührt lässt. Bis auf ganz wenige Verse gefällt mir keiner – ich hole mir lieber wieder eine James-Krüss-Gedichtsammlung für Kinder oder alte Reime zum Lesen hervor.

KM ab 10. *Bedingt empfohlen.* *R. Kamber-Elias*

BORRMANN HELMI, *Der Spatz und das Pausenbrot*. Ill., 62 S., Pbd. Titania, Stuttgart, 1974. Fr. 3.90.

Kleine Geschichten aus dem Erlebniskreis des jüngeren Schulkindes. Die Themen «Verkehrs- und Badeunfälle», «Brot und Schleckerei», «Prahlerei und echte Leistung» werden etwas moralisierend behandelt, aber sie sind gut erzählt.

KM 7–9. *Empfohlen.* *Elsa Kümmerli*

BRASSICUS FRANK, *Steppenjäger*. Ill., 112 S., geb. Spectrum, Stuttgart, 1974. Fr. 21.80.

Zwei Kulturen und ihre Menschen prallen aufeinander: Die Steinwerkzeug-Künstler und die Bronze besitzenden Kelten. Ich las bisher noch nie von solch rationeller Teilarbeit der Brecher-Schaber-Schleifer und Polierer, wie sie in Uros Sippe Brauch war. Neben spannenden Abschnitten sind andere ziemlich wissenschaftlich verbrämt (z. B. S. 77/79 Werkstätten, oder auch S. 9/10 Töpferei...). Zeit ca. 1500 v. Chr., ersichtlich aus der sehr ausführlichen Erdgeschichte mit guten Skizzen im Anhang. Dem Stoff entsprechend wäre die Geschichte für Drittklässler, der Form nach jedoch erst

KM ab 12–13 *empfohlen.* *R. Studer*

BRATTSTRÖM INGER, *Dirk*. A. d. Schwed., ill., 96 S., Pbd. Thienemann, Stuttgart, 1974. Fr. 12.80.

Aufregende Erlebnisse eines kleinen Buben auf dem Heimweg von der Schule, sprachlich und inhaltlich einfach erzählt und hübsch illustriert.

KM ab 9. *Empfohlen.* *Edith Müller*

BRÖGER ACHIM, *Guten Tag, lieber Wal*. Bilderbuch, 28 S., Pbd. Thienemann, Stuttgart, 1974. Fr. 19.20.

Der pensionierte Fischer Heinrich träumt davon, einmal aufs Meer zu fahren. Auf seiner Reise schliesst er Freundschaft mit einem Wal. Als Heinrich das Bein bricht, will ihn der Wal besuchen und stösst dabei wegen seiner Grösse auf Schwierigkeiten. Die hübsche Geschichte ist sehr ansprechend illustriert.

KM ab 4. *Sehr empfohlen.* *M. Hutterli*

BUFALARI GIUSEPPE, *Kursänderung*. A. d. Italien. 128 S., Pbd. Signal, Baden-Baden, 1974. Fr. 19.20.

Ein aktuelles Buch! Um ihre verhafteten Angehörigen frei zu bekommen, fassen einige Tupamaros den Plan, ein Flugzeug zu entführen. Der gut vorbereitete Plan gelingt – wenn auch mit verschiedenen Opfern auf beiden Seiten.
Das Besondere an diesem Buch ist die Gegenwartsbezogenheit. Es fällt auf, dass der Leser nicht konkret Stellung beziehen kann. Trotz einiger Längen evtl. auch als Klassenlektüre

KM ab 14 *sehr empfohlen.* *H. Schranz*

BUNTER KINDER-KOSMOS Bd. 18, *Menschen auf dem Meeresgrund*. A. d. Span., ill., 64 S., Pbd. Franckh, Stuttgart, 1974. Fr. 21.80.

Der gut bebilderte Kosmosband gibt einen Überblick von den Tauchern des klassischen Altertums, die nach Schätzen aus gesunkenen Schiffen suchten, bis zu den modernst ausgestatteten Tauchbooten, darin die Forscher mit ihren Kameras die Meerestiefen erkunden. Verständliche Darstellung der Lebensbedingungen unter Wasser für Pflanzen, Tiere und Menschen. Dem Tauchersport ist ein Kapitel gewidmet, und die bedeutendsten Erforscher der Meeresunterwelt sind als Entdecker und Abenteurer beschrieben.

K ab 10. *Sehr empfohlen.* *Elsa Kümmerli*

BUNTER KINDER-KOSMOS, *Tiere in Wind und Meer*. A. d. Italien., ill., 64 S., Pbd. Franckh, Stuttgart, 1974, Fr. 21.80.

Viel Wissenswertes in gut verständlicher Form über Vögel und Fische am und im Meer. Ich persönlich wünschte mir die Abbildungen etwas ansprechender.

KM ab 10. *Empfohlen.* *E. Siegfried*

BURG CHRISTEL, *Wer hätte das gedacht*. Schreibschrift, ill., 62 S., Pbd. Titania, Stuttgart, 1974. Fr. 3.90.

Von einem Wellensittich, der nicht sprechen wollte, von einem diebischen Eichhörnchen, von einem verloren gegangenen Brüderchen erzählen diese in Schreibschrift gedruckten, nett illustrierten Geschichten, die sich sprachlich und inhaltlich für die jüngsten Leser eignen.

KM ab 7. *Empfohlen.* *Edith Müller*

CARLSEN RUTH CHRISTOFFER, *...was morgen geschieht*. A. d. Amerikan., ill., 152 S. Efalin. Schaffstein, Dortmund, 1974. Fr. 18.20.

Der nach einem Unfall unter starken Kopfschmerzen leidende amerikanische Schüler Jimmy fängt plötzlich an, doppelt zu sehen. Zwischen den Schlagzeilen der Tageszeitung entdeckt er Meldungen, die in Wirklichkeit gar nicht dort stehen, sich jedoch Tage später bewahrheiten. Für Arzt und Psychiater wird Jimmy zur interessanten Testperson. Sein gleichaltriger Freund indessen versucht mit ihm vergeblich, die Zukunft zu steuern.
Eine eigenartige Mischung von Realität, Utopie und Psychologie, die gute Unterhaltung bietet. Ansprechende Illustrationen, sorgfältige Ausstattung.

KM ab 12. *Sehr empfohlen.* *A. Meyer*

CAROLL LEWIS, *Alice im Wunderland*. A. d. Engl., 2. Aufl., ill., 144 S., Pbd. Spectrum, Stuttgart, 1974. Fr. 12.80.

Das beliebte englische Kinderbuch erscheint in einer deutschen Neuauflage. Die phantastischen Erlebnisse des kleinen Mädchens werden auch die deutschsprachigen Leser begeistern, umsomehr, als sie kindlichem Denken und Fühlen entsprechen und mit jenem unaufdringlichen Humor gewürzt sind, der die Gestalten dieser Geschichte unvergesslich macht.

KM ab 8. *Sehr empfohlen.* *Elsa Kümmerli*

CATHERALL ARTHUR, *Freiheit für den Geparden*. A. d. Engl., ill., 96 S. Schaffstein, Dortmund, 1974. Fr. 15.60.

Ein Jagdgepard wird aus dem Zwinger befreit. Darauf nicht vorbereitet, vermag er sich kaum am Leben zu erhalten. Er muss selbstverständliche Reaktionen der Wildtiere mit vielen Misserfolgen und Wunden lernen.
Die Tiergeschichte spielt in Indien, und der Leser lernt viele Vertreter der Fauna dieses Subkontinentes kennen. Das Buch ist mit grosser Kenntnis tierischen Verhaltens und in packender Sprache geschrieben.

KM ab 10. *Sehr empfohlen.* *A. Pauli*

VON CETTO GITTA, *Die drei von nebenan*. Ill., 126 S., geb. Titania, Stuttgart, 1974. Fr. 8.90.

Der verzärtelte, feine Alexander wohnt in einer prächtigen Villa, neben der ein altes Haus zu verfallen droht. Eines Tages jedoch zieht eine Familie dort ein, die Alexanders Lebensgewohnheiten total verändern wird. Besonders die gleichaltrige Vera kann in erstaunlich kurzer Zeit aus dem Herrensöhnchen einen richtigen Lausbuben machen.
Amüsant und kurzweilig geschrieben. Als Lesefutter für nimmersatte

KM ab 10. *Empfohlen.* *H. Schranz*

CLASSEN GERTRUD, *Spiel mit Püppchen*. Fingerpüppchen, Püppchen für die Puppenstube, Anziehpüppchen aus Papier. Brunnen-Reihe Heft 101, ill., 32 S., geh. Christophorus, Freiburg i. Br., 1974. Fr. 5.70.

Eines der hübschesten Bastelbücher aus der Brunnen-Reihe: Die schönste Puppenhausfamilie samt Köchin und Wickelkind... Schnittmuster, genaue Bastelanleitung, Tips und Kniffe zum Nähen, an alles ist gedacht.
Für geschickte M ab 14 und Mütter. *Sehr empfohlen.*

R. Kamber-Elias

CURRY JANE LOUISE, *Der magische Stein* und die Leute aus der Stadt des Mondes unter dem Berg. A. d. Amerik., 182 S., Pbd. Aschendorff, Münster, 1974. Fr. 16.70.

Drei Kinder haben eine Begegnung mit Menschen aus längst vergangenen Zeiten. Aus dieser Konfrontation ergibt sich für die drei eine neue Einstellung zur Wirklichkeit. Sehr interessant und fördernd.

KM ab 12. *Empfohlen.* *Fritz Ferndriger*

DEFOE DANIEL, *Robinson Crusoe*. 4. verb. Aufl., ill., 205 S., Pbd., Spectrum, Stuttgart, 1974. Fr. 19.20.

Dieses klassische Werk der Weltliteratur erschien erstmals 1719, erlebte seither ungezählte Neuauflagen und wurde in viele Sprachen übersetzt. Die vorliegende Ausgabe, sprachlich sorgfältig bearbeitet, ist mit einfachen und eindrucksvollen Schwarzweissillustrationen versehen. Der breite Satzspiegel und der kleine Schriftgrad machen das Werk für jüngere Leser etwas schwer verständlich.

KM ab 11. *Sehr empfohlen.* *R. Hubacher*

DUBOW NIKOLAI, *Das Zelt am Meer*. A. d. Russ. 128 S., Pbd. Loewes, Bayreuth, 1974. Fr. 16.70.

Das Buch vermittelt Einblicke in die sowjetische Arbeitswelt, in die Gefühls- und Gedankenwelt der Menschen. Ort: Küste des Schwarzen Meeres. Jurka möchte das häusliche Elend verlassen und fliehen. Ein Fremder kann ihn aber überzeugen, dass Flucht kein Ausweg ist. Ein ernstes Buch, nicht ganz leicht zu lesen, doch

KM ab 12 *empfohlen.* *Fritz Ferndriger*

EIBL VOLKER, *Erforsche deine Welt III*. Ungefährliche Experimente mit Magneten. Kinder-Kolleg H. 38, ill., 64 S., brosch. Schneider, München, 1974. Fr. 7.90.

Über einfachste Experimente führt das Heft die Kinder, die zu selbsttätigem Handeln und Denken angeregt werden sollen, zu den kompliziertesten Vorgängen in der Erdkunde und in der Elektrizität. Die grosse Schrift und die aufs Einfachste reduzierten Zeichnungen unterstützen diese Bestrebungen. Die eingestreuten Wiederholungsfragen verleihen dem Heft etwas Lehrbuchcharakter.

KM ab 9. *Empfohlen.* *R. Hubacher*

Die mechanische Ente. Geschichten, Gedichte und Berichte von Menschen und ihren Erfindungen, hrsg. von Rosmarie Wildermuth. Ill., 224 S., brosch. Ellermann, München, 1974. Fr. 16.70.

Wie alle Vorgänger aus dieser Reihenfolge: sehr gepflegte Auswahl lustiger und besinnlicher Texte, diesmal zum Thema Erfindungen und deren oft fragwürdige Beziehung zum Menschen. Sehr schöne grafische Gestaltung, ausgezeichnet ausgewählte Illustrationen.

KM ab 10 und Erw. *Sehr empfohlen.* *Elisabeth Bühler*

FEESER CARSTEN, *Forsche mit Forschern.* Ill., 136 S., Pbd. Hoch, Düsseldorf, 1974. Fr. 19.20.

Eine schöne Idee: der junge Leser kann die Entdeckungsfreuden berühmter Forscher in einfachen Experimenten nachvollziehen. Da Vinci, Galilei, von Guericke, Galvani, Volta und andere werden in gut verständlichem Text und vielen Bildern vorgestellt. Ein Portrait und eine beigefügte Kurzbiographie ergänzen die Forschungsberichte, die sich sehr spannend lesen. Die Experimente sind einfach und lassen sich ohne grossen Zeit- und Taschengeldaufwand durchführen.

KM ab 12. *Sehr empfohlen.* *A. Pauli*

FEIL HILA, *Windmühlensommer.* A. d. Amerikan., 144 S., geb. Bertelsmann, München, 1974. Fr. 12.80.

Ganz allein verbringt Arabella einige Wochen in der alten, verwahrlosten Windmühle, wo sie sich um einen ausgehungerten Skunk, um eine kleine Maus, um Biber und Drosseln kümmert – um sie selbst kümmert sich keiner, weder Vater noch Mutter, weder Onkel noch Tante. Eine sehr phantastische, weltfremde, echt amerikanische Geschichte.

KM ab 10. *Empfohlen.* *Edith Müller*

FIEDELMEIER LENI, *Pferde, meine grosse Liebe.* Ill., 139 S., Pbd. Schneider, München, 1974. Fr. 10.20.

Dieser neue Band aus der Sachbuch-Reihe «Wissen universell» soll den pferdebegeisterten Mädchen den Reitsport mundgerecht machen. Wie üblich: Reisserischer Titel, kurze und anregende Texte, viele Fotos, Zeichnungen und Skizzen. Eine Menge Information auf kleinem Raum zusammengedrängt und gekonnt serviert.

M ab 11. *Sehr empfohlen.* *R. Hubacher*

FIEDELMEIER LENI, *Wirbel um Beppo.* 2. Aufl., ill., 136 S., kart. Spectrum, Stuttgart, 1974. Fr. 17.90.

Als seine Familie in den Westen flüchtet, wird der zehnjährige Fritz Neumeister von seinem Freund Beppo, dem Neufundländer getrennt.

Der bekannten Tierschriftstellerin ist es gelungen, spannend und ohne Sentimentalität zu erzählen, was alles geschieht, bis Fritz wieder zu seinem Hund kommt.

KM ab 14. *Sehr empfohlen.* *Erica Mühlethaler*

FITZGERALD JOHN D., *Das hat der Kopf uns eingebrockt.* A. d. Amerikan., ill., 160 S., geb. Bertelsmann, München, 1974. Fr. 14.10.

Lustige Erzählung von Toms schlauen Streichen in einer katholischen Internatsschule in Amerika Ende des 19. Jh. Spannendes Lesefutter.

KM ab 11. *Empfohlen.* *Alois Buchmann*

FRANK KARL A., *Ischi-Maya.* Geisterstadt in der Grünen Hölle. Abenteuerroman. Ill., 159 S., Pbd. Hoch, Düsseldorf, 1974. Fr. 23.30.

Erschreckend, greulich, aber auch erregend sind die Abenteuer dieser Rettungsexpedition in die Geisterstadt. Kurz vor dem Ziel wird der Goldrausch fast allen Helfern zum Verderben, ebenso bleiben der Expeditionsleiter und sein Freund – der beinahe Gerettete – verschwunden. Der Chronist dieses Abenteuers erliegt erst daheim den erlittenen Verletzungen und Fieberrückfällen.

(. . . und immer wieder neue Fahrten schildert K. A. Frank. Ein Spezialist der Azteken/Maya-Kulturen? Oder ist er nur Urkundenforscher mit Fantasie?)

KM ab 14. *Empfohlen.* *R. Studer*

FROMM LILO, *Mein Name ist Meise.* Bilderbuch, 26 S., Pbd. Ellermann, München, 1974. Fr. 15.60.

«Alle mögen mich so wie ich bin,» sagt Meise, der schalkhaft lächelnde Lausbub, der nie in Verlegenheit kommt. Ja, man mag ihn und hat Freude an den farblich sehr schönen Bildern, die auch ohne Text verständlich sind.

Ein heiteres, sehr sympathisches Bilderbuch für

KM ab 4. *Sehr empfohlen.* *H. Wittwer*

FROMM LILO, *Oberpotz und Hoppelhans.* Bilderbuch, 32 S., geh. Maier, Ravensburg, 1974. Fr. 5.30.

Christa Duchow erzählt, wie der kleine Hase den bösartigen Riesen Oberpotz überlistet. In eindrücklichen – wie mir scheint kindergerechten – Bildern stellt Lilo Fromm den etwas einfältigen, einzahnigen Riesen, die geplagten Tiere und den listigen Retter dar. Ein «Ravensburger Bilderbuch», das trotz des niedrigen Preises nicht billig wirkt.

KM ab 4. *Sehr empfohlen.* *Elisabeth Siegrist*

GERBER JOHANNES, *Xandi und das Ungeheuer.* Bilderbuch, 30 S., Pbd. Ellermann, München, 1974. Fr. 19.50.

Xandi ist überängstlich, besonders fürchtet er sich vor dem Ungeheuer im Berg. Es stöbert Xandi auf und zwingt ihn, alles zu tun, wovor er sich gefürchtet hat. Schliesslich bekommt Xandi Mut und kann das Ungeheuer loswerden.

Xandis Mut ist der Mut der Verzweiflung und daher nicht besonders erstrebenswert. Das violette Ungeheuer ist derart eindrücklich, dass es eher Angst einflösst als diese überwinden hilft.

KM ab 5. *Bedingt empfohlen.* *M. Hutterli*

GLONEGGER ERWIN, *Das grosse Ravensburger Spielbuch.* Ill., 360 S., geb. Maier, Ravensburg, 1974. Fr. 35.90.

Eine umfangreiche, übersichtlich gestaltete Sammlung von Spielen für Kinder und Erwachsene, Einzelpersonen und Gruppen. Neben Brett-, Karten-, Schreib-, Zeichen- und Denkspielen sind auch Sport- und Mannschaftsspiele erklärt. Ein anregendes, hilfreiches Buch für Familien und Gruppen und

KM ab 12 *sehr empfohlen.* *H. Wittwer*

GRAHAM GAIL, *Zwischen den Feuern.* A. d. Engl., 128 S., geb. Maier, Ravensburg, 1974. Fr. 16.70.

Ein amerikanischer Soldat verliert im Dschungel Vietnams den Anschluss an seine Kameraden. Mit einem Trüpplein vietnamesischer Kinder versucht er durchzukommen, aber tiefverwurzelte Feindbilder und entsprechender Hass verunmöglichen Verständigung und Hilfe. Ohne Pathos und ein-

seitige Parteiergreifung zeigt das Buch sehr eindrücklich die Wehrlosigkeit des einzelnen gegen Krieg und durch Emotionen entfesselte Gewalten.

KM ab 14 und Erw. *Sehr empfohlen.* *Elisabeth Bühler*

GRÉE ALAIN, *Wir streifen durch das Reich der Tiere.* Spielbuch. A. d. Französ., ill., 28 S., Pbd. Boje, Stuttgart, 1974.

Das Kind soll im Spiel mit einer grossen Anzahl Tiere bekannt werden: mit Tieren im Zoo, rund ums Bauernhaus, in Feld und Wald, am Ufer, mit Meerestieren, Vögeln und Insekten.

Die Spiele sind leider nicht immer günstig angelegt. Teilweise ist der Stoff zu umfassend. Es scheint mir nicht wesentlich, dass das Kind weiss, dass der Kuckuck ein Klettervogel ist und die Languste ein Krustentier.

KM ab 9. *Bedingt empfohlen.* *Marianne Hutterli*

GREÉ ALAIN, *Bastelspiele mit Batterie.* Ein Bastelspielbeschäftigungsbuch. A. d. Französ., ill., 32., geb. Bertelsmann, München, 1974. Fr. 19.20.

Mit einer 4,5 Volt Batterie und einigen einfachen Werkzeugen können ungefährliche Bastelarbeiten (z. B. Rechenmaschine, Fragespiel, Morsegerät u. a.) ausgeführt werden. Die beigehefteten Schnittmusterbogen erlauben ein erfolgreiches Arbeiten, hemmen jedoch eigenes Gestalten. Der erfahrene Bastler wird allerdings die erworbenen Kenntnisse für Varianten verwenden können.

KM ab 12. *Empfohlen.* *Rob. Grütter*

GRIEDER WALTER, *Pekka und sein Pony.* Bilderbuch, 32 S., geh. Maier, Ravensburg, 1974. Fr. 5.30.

Diese Geschicht spielt in Finnland. Ein tierliebender Knabe bekommt ein Pony geschenkt und vergisst aus lauter Freude daran seine übrigen Pflichten.

Besondere Erwähnung verdienen die farbkräftigen Illustrationen von Walter Grieder, welche die typische Atmosphäre des Nordens einfangen.

KM ab 6. *Sehr empfohlen.* *F. Münger*

GRUND JOSEF CARL, *Cowboy Harry.* 2. Aufl., ill., 120 S., kart. Spectrum, Stuttgart, 1974. Fr. 14.10.

Erinnerungen eines Cowboys. Der vorliegende 3. Band schildert Harrys Arbeit als Weidereiter auf einer Ranch. Trotz mühsamen Anfangs erhält der Leser einen interessanten Einblick in die Tätigkeit eines Cowboys um die Jahrhundertwende. Am Schluss des Buches steht ein Wort- und Sachverzeichnis.

Kritik: geschmackloser Einband, glorifizierte Hauptperson.

K ab 13. *Empfohlen.* *A. Meyer*

GRUND JOSEF C., *Hilfe für Castor.* Jim, Jenni und die Biber. Ill., 91 S., Pbd. Spectrum, Stuttgart, 1974. Fr. 16.70.

Die Biber sind im Begriff, einen Golfplatz unter Wasser zu setzen und sollen abgeschossen werden. Jim und Jenni Sullivan gelingt es, die Tiere zu retten, indem sie die Erwachsenen des Städtchens zu interessieren vermögen. Mit Helikoptern werden die Biber in ein entferntes Tal gebracht.

Josef C. Grund erzählt anschaulich und spannend, mit feinem Humor.

KM ab 10. *Empfohlen.* *Fritz Ferndriger*

GUDBRAND VOM BERGE. *Märchen aus den Alpen.* Ill., 168 S., geb. Diederichs, Düsseldorf, 1974. Fr. 14.10.

Wir finden bekannte Schweizer Sagen in diesem Geschichtenband, aber auch weniger bekannte Märchen aus andern Alpenländern.

Schade, dass unsere Sennen in krachledernen Hosen und Kniestrümpfen durch die Illustrationen spazieren!

KM ab 10. *Empfohlen.* *R. Kamber-Elias*

DE HAËN WOLFGANG, *So wächst ein Tier – wie wachse ich?* Sachbilderbuch, 14 S., Pbd. Maier, Ravensburg, 1974. Fr. 15.40.

Das Buch stellt den Versuch dar, grundlegende, biologische Vorgänge den Kindern verständlich zu machen: Wachstum von Menschen, Tieren, Pflanzen, Bau und Funktion der Zellen, vorbestimmte Grösse, Werden und Vergehen der Lebewesen. Keine leichte Aufgabe! Es werden daher nur Grundbegriffe geboten und Anstösse zu weiteren Fragen gegeben. Um der Anschaulichkeit willen, greift der Künstler aber auch zu Darstellungsarten, die etwas fragwürdig sind. Aufs Ganze gesehen, muss aber der Versuch, komplizierte Entwicklungen stark vereinfacht wiederzugeben, durchaus anerkannt werden. Grossflächige, klare Bildtafeln mit wenig Text.

KM ab 7. *Empfohlen.* *R. Hubacher*

HAMMER ELISABETH, *Minispan und Finnspan.* Brunnen-Reihe, Heft 104, ill., 32 S., geh. Christophorus, Freiburg i. Br., 1974. Fr. 5.70.

Zu dem in allen Farben erhältlichen Finnspan gesellen sich nun noch die Minispan-Locken. Beide ergänzen sich gut, und geschickte Hände können aus ihnen sehr dekorative Sterne, Kugeln und sogar Bäumchen und Tiere formen. – Die Arbeitsanleitungen sind klar und die Bilder verlockend.

KM ab 12. *Empfohlen.* *Bettina Flück*

HERCIKOVA IVA, *Fünf Mädchen am Hals.* A. d. Tschech., 112 S., Pbd. Signal, Baden-Baden, 1974. Fr. 16.70.

Alenas grosser Wunsch, in den Bund der vier Freundinnen aufgenommen zu werden, geht nicht in Erfüllung. Ihre sozial bevorzugte Stellung stempelt sie zur Aussenseiterin, bis sie durch die Freundschaft mit dem von allen umschwärmten Jungen aus dem Schloss ihr Selbstvertrauen zurückgewinnt. Sachliche, ehrliche Schilderung von Freundschaft, Intrige, Schwärmerei, dies vor dem Hintergrund des tschechischen Alltags, in dem die soziale Gesellschaftsordnung keine geringe Rolle spielt.

M ab 13. *Empfohlen.* *Edith Müller*

HETMAN FREDERIK, *Sheriff Ben* oder *Ein schwarzer Tag in Dodge City.* Ill., 72 S., Pbd. Georg Bitter, Recklinghausen, 1974. Fr. 16.70.

Benjamin ist der jüngste und kleinste unter seinen Kameraden. Beim Spiel möchte er gerne ein Held sein und eifert seinem Vorbild nach. Die andern aber lassen ihn nur «kleine Rollen» spielen. In seiner Phantasie aber erlebt er einen Tag in der Nähe seines Helden, Sheriff Ben, und erfährt, dass dieser ein Schurke ist. In die Wirklichkeit zurückgekehrt, versucht Benjamin für das Gute einzutreten und sich ein weniger heldenhaftes Vorbild zu schaffen.

Das Buch ist ein Zwischending zwischen Erzählung, Bilderbuch und Comics. Das Erlebnis in seiner Phantasie wird bildhaft dargestellt, der Rahmen beginnt und endet als Erzählung. Für jüngere Leser, die sich kaum an längere Texte heranmachen wollen, eventuell eine Einstiegsmöglichkeit.

KM ab 8. *Empfohlen.* *H. Schranz*

Die Hexe von Patmos. Märchen von den griechischen Inseln. Ill., 168 S., geb. Diederichs, Düsseldorf, 1974 Fr. 14.10.

Von Königen, Hexen und Tieren, von Dieben und Mönchen, von Armen und Reichen erzählen diese Märchen, die vom griechischen Inselvolk von Generation zu Generation mündlich überliefert wurden. In der vorliegenden deutschen Übersetzung seien sie Märchenliebhabern

ab 12 *empfohlen.* *Edith Müller*

VAN HEYST ILSE, *Gabi und ihre Katze*. Ill., 107 S., Pbd. Spectrum, Stuttgart, 1974. Fr. 16.70.

Das Mädchen Gabi erhält von seinem Vater überraschend ein hübsches Kätzchen geschenkt, das er aus einem Weiher gerettet hatte. Das Tierchen wird Gabis liebster Spielkamerad. Ein hübsches Katzenbuch.

M ab 9. *Empfohlen.* *U. Ferndriger*

HOLTZ-BAUMERT GERHARD, *Alfons Zitterbacke*. Ill., 109 S., Pbd. Schneider, München, 1974. Fr. 6.60.

Ja, wer so heisst, der hat wirklich Anlagen zum Pechvogel. Die Erlebnisse Zitterbackes sind gut erzählt, sehr flüssig geschrieben, die Vorfälle sind wirklich erheiternd und doch – plötzlich wird der Leser unversehens nachdenklich und ernst. Das beweist den Wert des Buches, weil es letztlich nicht nur unterhalten will. Ort der Handlung: irgendwo in der DDR.

KM ab 10. *Empfohlen.* *Fritz Ferndriger*

HÜGIN OTTO UND JACK GERSCHWILER, *Eiskunstlaufen*. Ein Lehrbuch für alle. Ill., 183 S., Pbd. Ott, Thun, 1973. Fr. 34.–.

Das Buch stellt einen Versuch dar, aus der Fülle der Figuren, Hilfen und Anleitungen diejenigen herauszufinden, die für das Erlernen des Eiskunstlaufens wesentlich sind. Das praktisch vielfältig erprobte Werk soll nicht den Lehrer ersetzen, sondern gibt Möglichkeiten, sich zu orientieren und das Wesentliche zu erfassen. Mit vielen instruktiven Figuren und Fotos versehen.

KM ab 12. *Sehr empfohlen.* *R. Hubacher*

HUNDLEY JOAN M., *Der kleine Aussenseiter*. Die Geschichte eines autistischen Kindes. A. d. Engl., 176 S., Paperback. Maier, Ravensburg, 1974. Fr. 25.60.

Eine Mutter schildert die abnorme Entwicklung ihres Kindes. Dieses gehört einer Gruppe Aussenseiter (autistische Kinder) an, die heute noch Ärzte, Psychologen und Erzieher vor immer neue Probleme stellen. Symtom des Autismus ist vor allem ein fast vollständiges sich Absperren des Kindes von der gesamten Aussenwelt; diese wird von seinen Sinnen wohl wahrgenommen, jedoch in keine Beziehung zur eigenen Persönlichkeit gebracht. Der Bericht der Mutter ist erschütternd. Erst nach jahrelangem Durchhalten erfährt sie die erste, schüchterne Liebkosung ihres Kindes, Zeichen einer bis jetzt vollständig verhaltenen Bindung. Hoffnungslosigkeit ist also fehl am Platz: die unermüdlich ausgestreckte Hand wird eines Tages vom kleinen Aussenseiter doch ergriffen werden. Für alle Erzieher, denen die Erziehung auch schwieriger Kinder ein ernstes Anliegen ist.

Erw. *Sehr empfohlen.* *Edith Müller*

HUNTER KRISTIN, *Das Land der Verheissung*. A. d. Engl., 144 S., Pbd. Signal, Baden-Baden, 1974. Fr. 19.20.

Eine Reihe ausgezeichneter Geschichten, in denen auf eindrückliche, ja bestürzende Art und Weise das Problem der Rassenfrage im amerikanischen Alltag gezeigt wird. Weder Mitleid noch Güte von seiten der Weissen machen die Farbigen glücklich, im Gegenteil, Mitleid und Güte erniedrigt sie, weckt Misstrauen, nimmt ihnen jede Hoffnung auf Gleichberechtigung und treibt sie zu Racheakten, denen die «guten Weissen» verständnislos gegenüberstehen.

KM ab 13. *Sehr empfohlen.* *Edith Müller*

INKIOW DIMITER, *Die Puppe, die ein Baby haben wollt*. Ill., 64 S., Pbd. Jugend und Volk, München, 1974. Fr. 8.50.

Eine Geschichte zum Erzählen! Wer weiss, was für gute und lustige Gespräche sie zur Folge hat?

Der alte Puppenmeister schnitzt eine Puppe, bemalt sie und glaubt alles in bester Ordnung, bis diese ihn mit einem laut gesprochenen Wunsch erschreckt: «Ich möchte ein Baby in meinem Bauch haben, auch wenn es weh tut.» So erhält Matrönuschka Rönuschka, diese bekommt Nuschka und da es dem alten Mann zu bunt wird, erhält die innerste Puppe einen Schnauz. «Du bist der Sohn Ka und kannst kein Baby haben, denn du bist ein Mann.»

Nun sollte man eine dieser Holzpuppen, die aus dem Osten zu uns kommen, den Kindern zeigen können.

KM ab 6. *Empfohlen.* *Erica Mühlethaler*

JANNAUSCH DORIS, *Rixi bitte kommem!* Ill., 128 S., Pbd. Loewes, Bayreuth, 1974. Fr. 14.10.

Im Zeitalter der Weltraumfahrt ist es nicht verwunderlich, dass sich ein Lebewesen vom Stern Regulus zur Erde niederlässt und hier durch seine magnetische Kräfte Verwirrung unter den Menschen schafft. Glücklicherweise ist der kleine Kobold Rixi letztlich gutartig, bestraft die Bösen und hilft denen, die den Kosmos erforschen möchten. Rixis Wunder- und Heldentaten lesen sich lustig. Sie sind Lesestoff für phantasiebegabte

KM ab 9. *Empfohlen.* *Elsa Kümmerli*

JAMESON NORMA, *Batik*. Alte Kunst – neues Hobby. Eine Einführung. A. d. Engl., ill., 88 S., kart. Franckh, Stuttgart, 1974. Fr. 10.20.

Gute gründliche Einführung. Die Hilfsmittel sind genau und leicht verständlich beschrieben. Es werden auch kleine anwendbare Tips zur Vereinfachung der Arbeit gegeben. Schade, dass die Abbildungen, welche die aufeinanderfolgenden Arbeitsgänge illustrieren, nicht farbig sind. Am Anfang einer Batikarbeit ist es nicht immer einfach, den farblichen Effekt vorauszusehen. Auch bei dieser Arbeit: Übung bringt Erfahrung.

KM ab 14. *Empfohlen.* *M. Hutterli*

JANOSCH, *Das starke Auto Ferdinand*. Bilderbuch, 12 S., Hln. Parabel, München, 1975. Fr. 12.80.

Neben den vielen Büchern, die das Auto als umweltverschmutzendes Ungeheuer verurteilen, liegt hier ein Kartonbilderbuch vor, dass ein liebes, starkes Auto zeigt. Ferdinand zieht den schweren Traktor aus dem Fluss und kommt auch sonst noch vielen Leuten recht gelegen.

In schönen Zeichnungen und lustigen Versen mit Refrain wird das Thema kleinkindgemäss dargestellt.

KM ab 3. *Empfohlen.* *Alfred Pauli*

JUKER WERNER, *Die Welt vom Gurten aus*. GS 393/94, ill., 116 S., brosch. Gute Schriften, Bern, 1974. Fr. 7.–.

Kurzweilig verfasste Zusammenfassung der Lokal-, Schweizer- und Weltgeschichte, vom Gurten aus betrachtet.

Für Jugendliche und Erwachsene mit Genuss zu lesen.

KM ab 12 und Erw. *Sehr empfohlen.* *Alois Buchmann*

KÄTTERER LISBETH, *Balduin*. Eine Bärengeschichte. Ill., 48 S., Pbd. Blaukreuz, Bern, 1974. Fr. 9.80.

Die Autorin des getüpfelten Katers Bauz hat sich für ihr neuestes Buch einen Teddy namens Balduin als Hauptfigur ausgesucht. Ein Spielzeug, das dem Leser im Lauf der Geschichte so lieb wird wie der Erstklässlerin Claudia, die das Glück hat, Balduin zu besitzen und ihren Alltag mit ihm zu teilen. Das Glück dauert so lange, bis der Bär seine Stimme verliert. Markus, Claudias Klassenkamerad, hilft Balduin operieren, richtet damit zuerst Unheil an und ahnt nicht, dass ihm durch das Missgeschick Balduin zuletzt gehört.

Lisbeth Kätterer ist mit dieser Geschichte etwas Feines, fast Behutsames gelungen, das jeden Leseanfänger spontan berührt: Ein Stück Alltag aus dem Leben der Erstklässler, hell-

hörig eingefangen und in einfachen Sätzen wiedergegeben. Marianne Piattis Zeichnungen verstärken diesen Eindruck und runden das Büchlein ab zu einem Beispiel für gute Leseanfänger-Literatur.

KM ab 6. *Sehr empfohlen.* *Helen Stark*

KIRCHBERG URSULA, *Max und sein Fussball.* Bilderbuch, 22 S., Pbd. Ellermann, München, 1974. Fr. 15.60.

Max bekommt zum Geburtstag einen Fussball. Auf die erste Freude folgt die Ernüchterung: Max findet nirgends einen Ort, wo er spielen könnte, ohne jemanden zu stören.
Ausser zwei Briefen, die die Bilder rahmen, hat das Buch keinen Text. Die reizvollen Bilder sprechen aber für sich. Das Kind sollte mit dieser scheinbar ausweglosen Situation nicht allein gelassen werden. Dagegen scheint mir das Buch sehr geeignet für Kindergärten, wo es zu wichtigen Gesprächen über die Probleme der Stadtkinder anregen kann.

KM ab 5. *Empfohlen.* *Marianne Hutterli*

KIRKEGAARD OLE LUND, *Hodja im Orient.* A. d. Dän., ill., 102 S., Pbd. Oetinger, Hamburg, 1974. Fr. 12.80.

...oder die amüsante Geschichte des Schneidersohnes, der mit einem fliegenden Teppich in die weite Welt hinaus will und mannigfaltige Abenteuer erlebt. Druck, Aufmachung und die einfachen Sätze empfehlen dieses Buch.

KM ab 8. *Empfohlen.* *R. Kamber-Elias*

KIRSCH ELINOR UND HANS CHRISTIAN. Hrg. *Die Strasse, in der ich spiele.* Wort- und Bildergeschichten. 192 S., geb. Maier, Ravensburg, 1974. Fr. 30.90.

Umweltgeschichten bekannter Autoren, lustig, zynisch, grotesk bis ernst und traurig, alle mit mehr oder weniger gut verpackter Moral. Ein Familienbuch, geeignet zu gemeinsamem Lesen und Betrachten.

KM ab 6. *Empfohlen.* *Elisabeth Bühler*

KOCI MARTA, *Ein Schatten fiel vom Pflaumenbaum.* A. d. Tschech., Bilderbuch, 24 S., geb. Parabel, München, 1974. Fr. 18.20.

Der Schatten des Knaben auf dem Pflaumenbaum macht sich selbständig. In der Stadt wird er für ein Gespenst gehalten und verfolgt. Er kehrt gerne zu seinem Besitzer zurück!
Wenn man frühere Bilderbücher von Marta Koci kennt, ist man von der Qualität der Illustrationen und der zu gesucht originellen Geschichte enttäuscht.

KM ab 6. *Bedingt empfohlen.* *H. Wittwer*

KÖTTER INGRID, *Kunterbuntes Spielmagazin.* Ill., 240 S., Pbd. Loewes, Bayreuth, 1974. Fr. 19.20.

Spielbücher werden normalerweise von Kindern nicht zur Hand genommen. Die Ansammlung von nüchternen Spielregeln vermag sie nicht zu fesseln. Das vorliegende Buch aber lässt die Kinder gegen 300 Spiele und unterhaltende Beschäftigungen in Erzählform mit handelnden und sprechenden Personen erleben. Das regt zur eigenen Betätigung an und liest sich zwischendurch wie ein gewöhnliches Jugendbuch. Das geschickt aufgebaute Werk ist mit vielen schwarz-weissen Zeichnungen und einem ausführlichen Sachregister versehen.

KM ab 10. *Sehr empfohlen.* *R. Hubacher*

KORSCHUNOW IRINA, *Ein Auto ist kein Besenstiel.* Ill., 128 S., Pbd. Thienemann, Stuttgart, 1974. Fr. 14.10.

Eine originelle, lebendig geschriebene Hexengeschichte, die Wirklichkeit und Traumwelt wirkungsvoll vermischt und – für die angesprochene Altersstufe verständlich und eindrucksvoll dargestell – viel berechtigte Kritik an unserer geldbesessenen Konsumgesellschaft enthält.

KM ab 8. *Empfohlen.* *Hansjörg Ostertag*

KOSMOS-WANDBILD 2: *Singvögel – Sommervögel.* Vielfarbiges Wandbild mit 17 cm Langspielplatte. Franckh, Stuttgart, 1974. Fr. 19.20.

Die Abbildungen der Singvögel und Sommervögel sind ausserordentlich gut getroffen. Zu den jeweiligen Vögeln sind auf einer Langspielplatte die betreffenden Vogelstimmen zu hören. Eine saubere und klare Wiedergabe der einzelnen Stimmen. Die aufgenommenen Vogelstimmen sind zur Untermalung von Tonfilmen gut verwendbar.

KM ab 11 und Erw. *Sehr empfohlen.* *M. Hutterli-Wybrecht*

KOWAL JURI, *Der Kartoffelhund.* A. d. Russ., ill., 96 S., Pbd. Thienemann, Stuttgart, 1974. Fr. 12.80.

Juri Kowal braucht keine weltbewegenden Dinge, um an junge Leser heranzukommen. Stilistisch ausgezeichnet, hübsch illustriert. Die Geschichten vermitteln einen Einblick in den ruhigen ländlichen Alltag Russlands.

KM ab 10. *Sehr empfohlen.* *H. Reist*

KOZIAKIN VLADIMIR, *Spass mit Irrgärten.* A. d. Amerikan., Kinder-Kolleg H. 51., ill., 32 S., brosch. Schneider, München, 1974. Fr. 5.30.

Mit Begeisterung werden sich wohl Kinder und Erwachsene auf diese Labyrinthe in den verschiedensten Formen, mit lustigen Nonsens-Versens versehen, stürzen und versuchen, den Weg zum Ziel zu finden. Ausgezeichnete Familienbeschäftigung für verregnete Sonntage.

KM ab 8. *Sehr empfohlen.* *A. Meyer*

KRAHÉ HILDEGARD, *Das Männchen im Kännchen.* Die kürzesten Märchen der Welt. Ill., 63 S., Pbd. Ellermann, München, 1974. Fr. 8.90.

Eine ungewöhnliche Auswahl von Kurz-Märchen aus vielen Ländern und von verschiedenen Autoren. Schön gestaltet, entzückende Vignetten!

KM ab 10. *Empfohlen.* *D. Heeb*

KREUTER MARGOT, *Moni mogelt sich durchs Leben.* 186 S., Ln. Schneider, München, 1974. Fr. 10.20.

Hinter einem wenig versprechenden Titel und Buchumschlag versteckt sich die lesenswerte Geschichte eines jungen Mädchens, das sich dem Leben nicht gewachsen fühlt und deshalb zu Tabletten greift. Eindrücklich sind die Probleme und Ängste dieser labilen Jugendlichen geschildert, die zuerst Hilfe bei einer Freundin sucht, sich dann an den Freund klammert, der aber die Tragweite ihrer seelischen Not erst spät begreift. Ob sie sich von der beginnenden Sucht losreissen kann und sich ihren Problemen stellen wird, bleibt offen; eine Hoffnung auf Besserung ist aber immerhin angedeutet.
Ein aktuelles Thema in einfacher Sprache lebensnah geschildert. Das Buch fördert das Verständnis für gefährdete junge Menschen, ohne moralisieren zu wollen.

M ab 14. *Empfohlen.* *F. Münger*

KRÜSS JAMES UND ADAM WÜRTZ, *ABC ABC Arche Noah sticht in See!* Bilderbuch, 24 S., geb. Thienemann, Stuttgart, 1974. Fr. 19.20.

Mit viel Phantasie, mit viel Humor, mit viel sprachlichem Können erzählt J. K. mit Hilfe des ganzen ABC den Bau der Arche Noah. Ein wahrer Spass, die Tiere einmal nicht nach ihrer Grösse und Art, sondern gemäss ihrer alphabetischen Reihenfolge in die Arche einziehen zu sehen. Ebenso humorvoll, ausdrucksvoll sind die bunten, den Text treffend ergänzenden Bilder.

KM ab 5. *Empfohlen.* *Edith Müller*

KÜHNEMANN URSULA, *Farbschmelzpulver*. Ill., 48 S., geh. Frech, Stuttgart, 1974. Fr. 7.90.

Mit diesem neuen Material und einer sehr einfachen Technik können vielerlei Gegenstände verziert werden. Kleine Schmuckstücke, Untersätze, Vasen, Teller, aber auch hölzerne Schachteln, Brettchen usw. erhalten mit dem Farbschmelzpulver bunten Schmuck. Die Technik ist eingehend und leicht fasslich beschrieben.

Bastlern und Werklehrern *empfohlen*. *L. Friedli*

KÜHNEMANN URSULA, *Glasbemalen*. Ill., 48 S., geh. Frech, Stuttgart, 1974. Fr. 7.90.

Eine originelle Anleitung zum Bemalen von Gläsern und Folien mit Transparentfarben, mit vielen Hinweisen, Anleitungen und durchwegs farbigen Illustrationen.

KM ab 12. *Sehr empfohlen*. *R. Hubacher*

LANG OTHMAR, *Kinder brauchen mehr als Brot*. Kindergärtnerinnen-Roman. Ill., 192 S., Ln. Rosenheimer, Rosenheim, 1974. Fr. 20.50.

Eingepackt in eine Erzählung wird jungen Mädchen der Beruf der Kindergärtnerin vorgestellt. Im Anhang findet der interessierte Leser genaue Auskunft über den Ausbildungsweg der Kindergärtnerin in Deutschland, die dortigen Anforderungen und Berufschancen. Ganz kurz werden auch die schweizerischen Verhältnisse geschildert. Leider wird diese sehr begrüssenswerte Art, jungen Menschen einen Beruf vorzustellen, etwas verwässert, weil die Erzählung auch noch romanhaft die «erblühende Liebe» der beiden Kindergärtnerinnen zu einem Lehrer und einem Arzt einflicht, – ein bisschen nach dem Rezept: Wer vieles bringt, wird manchem etwas bringen.

M ab 14. *Bedingt empfohlen*. *F. Münger*

LANGENFASS HANSJÖRG UND DIETER SÜVERKRÜP, *Da kommt der Willibald*. Bilderbuch mit Schallplatte, 24 S., geb. Parabel, München, 1974. Fr. 21.80.

Kritische Bilderbuchgeschichte über Bauspekulation und Städtebauprobleme.

KM ab 8. *Empfohlen*. *Alois Buchmann*

LAPOINTE CLAUDE, *Was will Trebor denn bei uns?* Bilderbuch, 32 S., geh. Maier, Ravensburg, 1974. Fr. 5.30.

Drei kurze Comics decken menschliche Erfahrungen und Schwächen auf. Zum Schmunzeln! Das Kind spiegelt sich darin, wird vielleicht nachdenklich, erkennt sich gar und – wer weiss? – ändert sich.

Das Heft hebt sich deutlich von den üblichen Comics ab, inhaltlich und zeichnerisch!

KM ab 8. Comicsfreunden *sehr empfohlen*. *Rob. Grütter*

LAVAIVRE NOËLLE, *Ein Buch voller Ideen*. Basteln mit Fantasie und Farbe, Klebstoff und vielerlei Material. A. d. Französ., ill., 187 S. O. Maier, Ravensburg, 1974. Fr. 25.60.

Ein vergnügliches und originelles Bastelbuch. Mit alltäglichem Material werden nicht alltägliche Dinge geformt und gebastelt. Teigwaren, Nägel, allerlei Leergut, Topfscherben, Fadenspulen, Ansichtskarten usw. werden zu Fantasiegebilden zusammengefügt, dass es eine wahre Freude ist, dieselben selber anzufertigen.

KM ab 12 und Erw. *Sehr empfohlen*. *M. Hutterli-Wybrecht*

LAVALL KURT, *Berühmte Spieler, berühmte Tore*. Ill., 216 S., Pbd. Hörnemann, Bonn, 1974. Fr. 25.80.

91 Portraits berühmter Fussballspieler aus 16 Ländern, die in den letzten 50 Jahren «Fussballgeschichte» gemacht haben. Der fachkundige Autor versteht es, das Besondere eines jeden «Stars» herauszuholen, geschichtlich zu belegen und mit einer Kurzbiographie zu versehen. Geschickte Schnappschüsse runden das Werk ab. Für unermüdliche Fussballfans.

KM ab 11. *Empfohlen*. *R. Hubacher*

LEACH CHRISTOPHER, *Und morgen in Atlantis*. A. d. Engl., 112 S., geb. Thienemann, Stuttgart, 1974. Fr. 12.80.

Er hat genug von der Schule, von den Eltern, vom Leben in London, und so reisst der 14jährige Dave aus. Er gelangt nie nach Kalifornien. Das Fazit seiner Reise sind ein gestohlener Rucksack, ein verwundeter Fuss, die Rückkehr mit dem Polizeiwagen. Die Gedanken und Gefühle des Jungen, seine Erlebnisse auf der Wanderschaft, sind packend und glaubwürdig geschildert. Das Buch verdient es, beachtet und hervorgehoben zu werden!

KM ab 14. *Sehr empfohlen*. *R. Kamber-Elias*

LEVY ELIZABETH, *Fletcher ist verschwunden*. Ein spannendes Hunde-Abenteuer. A. d. Amerikan., Kinder-Kolleg H. 42, ill., 48 S., brosch. Schneider, München, 1974. Fr. 6.60.

Fletcher ist ein phlegmatischer Hund, der sich kaum jemals von der Stelle rührt. Ein Fernsehreklamemacher entdeckt in ihm ein telegenes Objekt und entführt das Tier in sein Studio, wo es endlich nach langem Suchen von den rechtmässigen Besitzern wiedergefunden wird.

Hübsche Geschichte, z. T. originell und lustig illustriert. Einzelne Bilder sind überdimensioniert und hässlich. Guter Text.

KM ab 7. *Empfohlen*. *Elisabeth Müller*

LINDGREN ASTRID, *Ich will auch Geschwister haben*. A. d. Schwed. Bilderbuch, 18 S., Pbd. Oetinger, Hamburg, 1974. Fr. 16.70.

Der Wunsch eines Einzelkindes nach Geschwistern, dann Eifersucht, Aggression und Aussöhnung. Dieses wichtige Thema im kindlichen Entwicklungsrhythmus ist textlich sehr feinfühlend gestaltet. Dazu kommen die Bilder, die mit dem knappen Text zu einer Einheit geworden sind, wie sie selten anzutreffen ist.

Geeignet zum Erzählen, Vorlesen und Lesen.

KM ab 4. *Sehr empfohlen*. *Fritz Ferndriger*

LÖFGREN ULF, *Wer stoppt den Verkehr?* Bilderbuch, 24 S., Pbd. Oetinger, Hamburg, 1974. Fr. 8.90.

Wer ist wohl schuld, dass der Strassenverkehr stoppt? Seite um Seite folgen wir einer stehenden Autokolonne mit verschiedenst gelaunten Insassen, bis wir schliesslich an des «Übels Wurzel» gelangen. Ein moderner «Joggeli wott go Birli schüttle», denn auch hier muss der Meister – in diesem Fall ein kleiner Junge – selber ausrücken, damit der Verkehr wieder in Gang kommt.

Autobegeisterte Buben werden ihren Spass an den einfachen, farbenfrohen Illustrationen mit dem knappen Text haben und ganz nebenbei die verschiedensten Fahrzeuge kennenlernen. Geeignete Lektüre für Legastheniker.

K ab 4. *Empfohlen*. *F. Münger*

LÖFGREN ULF, *Die fliegenden Musikanten*. Bilderbuch, 24 S., Pbd. Oetinger, Hamburg, 1974. Fr. 8.90.

Auf der linken Bilderbuchseite sitzt die kleine Malin auf dem Dach des Gartenhäuschens, von rechts weht ein heftiger Wind Musikanten ins Blickfeld: Geiger, Basstuba- und Klarinettenspieler, zuletzt ein Bübchen mit Triangel. Nach einigen Verwirrungen stellen sich die Musikanten zu einem Gruppenbild auf, konzertieren, und die Bilderbuchbetrachter dürfen selber die Instrumente benennen. – Hübsche, reizvolle Bilder in Holzschnittmanier. Der einfache Text ist sehr geeignet zum Erzählen.

KM ab 4. *Empfohlen*. *R. Kamber-Elias*

LORNSEN BOY, *Der Brandstifter von Tarrafal.* 160 S., geb. Thienemann, Stuttgart, 1974. Fr. 16.70.

Guter Stil, Spannung und klare Darlegung zeichnen diesen Krimi aus, in welchem es nicht nur um die Suche nach einem Brandstifter geht, sondern auch um das Problem der moralischen Pflichtversäumnis.

KM ab 14. *Empfohlen.* *F. Münger*

LÜCKING URSULA UND JÜRGEN, *Machen Flöhe glücklich?* Beiträge zur Selbstbefreiung junger Konsumenten. 141 S., Pbd. Signal, Baden-Baden, 1974. Fr. 19.20.

Interessante, kritische Aufklärung für junge Konsumenten. Gewisse Urteile über Marktwirtschaft und Werbung sind aber zu einseitig (neolinks) und beruhen auf der Lage in Deutschland. Das Soziologendeutsch ist für die angesprochene Zielgruppe (12–16jährige) schwer lesbar. Sehr gut geeignet für Diskussionen, zum Selberlesen dagegen nur bedingt.

Bedingt empfohlen. *Alois Buchmann*

LUMM RUDOLF, *Brandmalerei.* Ill., 40 S., geh. Frech, Stuttgart, 1974. Fr. 7.90.

Diese Technik der Verzierung von Gegenständen aus Holz und Leder ist ein wenig in Vergessenheit geraten. In einer Zeit, wo Nostalgie Schlagwort ist, finde ich es sehr angebracht, auch wieder alte Techniken aus der Vergessenheit zu holen. Die Arbeitsgänge sind klar und einfach dargestellt. Viele farbige Abbildungen zeigen eine Fülle von hübschen Arbeitsergebnissen.

KM ab 12. *Empfohlen.* *H. Schranz*

Die schönsten Märchen aus 1001 Nacht. Ill., 288 S., geb. Bertelsmann, München, 1974. Fr. 21.80.

Eine Auswahl beliebter Märchen aus 1001 Nacht in einer sehr schönen Ausgabe mit vielen farbigen und schwarz-weissen, stimmungsvollen Illustrationen.

Allen Märchenliebhabern *sehr empfohlen.* *H. Wittwer*

Die schönsten Märchen von Wilhelm Hauff. Ill., 288 S., geb. Bertelsmann, München, 1974. Fr. 21.80.

Die beliebten Märchen erscheinen in einer neuen, durchgesehenen Ausgabe, versehen mit vielen gefälligen, z. T. farbigen Illustrationen.

KM ab 11. *Sehr empfohlen.* *R. Hubacher*

MALCOLM ELISABETH, *Häuser ohne Träume.* 158 S., Pbd. Hörnemann, Bonn, 1974. Fr. 18.20.

In einer grossen Villa mit Gärtnerhaus wird eine Wohngemeinschaft gegründet. Ältere und jüngere Ehepaare mit Kindern und Alleinstehende sind voll des guten Willens, dieses Experiment zu wagen. Trotzdem scheitert es an den verschiedenen Lebensauffassungen, an der mangelnden Toleranz, an der zu karg bemessenen Intimsphäre. Jedes geht schliesslich wieder, enttäuscht und resigniert, seinen Weg.
Die Charaktere sind ausgezeichnet, die Probleme der Kommune eindrücklich, überzeugend geschildert.

M ab 14. *Sehr empfohlen.* *Edith Müller*

Mani Matters Sudelhefte. 137 S., brosch. Benziger, Zürich, 1974. Fr. 18.80.

Mani Matter ist durch seine Berner Chansons beliebt und bekannt geworden. In dem Band «Sudelhefte» sind Aufzeichnungen aus seinen Notizheften zu verschiedenen Themen zusammengefasst. Sie geben Zeugnis von seinen weitreichenden, literarischen, politischen und künstlerischen Interessen, aus denen auch seine brillianten Chansons herausgewachsen sind.

KM ab 15 und Erw. *Sehr empfohlen.* *M. Hutterli-Wybrecht*

MARDER EVA, *Taxifahrer Seehund.* Ill., 80 S., Pbd. Oetinger, Hamburg, 1974. Fr. 12.80.

Sein Seehundschnauz hat ihm den Namen eingebracht. Taxifahrer Seehund kriegt immer die seltsamsten Fahrgäste. Doch er zieht sich immer geschickt aus der Affäre. Harmlose, lustige, kindertümliche Geschichten fürs erste Lesealter und gut geeignet zum Erzählen.

KM ab 8. *Empfohlen.* *Fritz Ferndriger*

MARTINI LILI, *Kinder im Dorf.* Schreibschrift, ill., 63 S., Pbd. Titania, Stuttgart, 1974. Fr. 3.90.

Diese kleinen, in Schreibschrift gehaltenen Bändchen eignen sich gut für Erstleser, welche sich vor dicken Büchern und Gedrucktem scheuen. Die Geschichten sind einfach, überschaubar, aber nicht zu simpel.

KM ab 7. *Empfohlen.* *Fritz Ferndriger*

Meine erste Bücherei. A. d. Engl., je 32 S., ill., kart. Brönner, Frankfurt a. M., 1972.

Die Stadt. Bd. 32
Fotografie. Bd. 35
Fernsehen. Bd. 36
Berge und Gebirge. Bd. 37
Elektrizität. Bd. 38

Diese handlichen Sachbüchlein sind schon für kleine Leser brauchbar, weil sie klar und einfach in die verschiedenen Gebiete einführen und Kenntnisse vermitteln. Wichtige Begriffe sind aus dem Text hervorgehoben und mit Bildern erklärt. Einige Fachausdrücke werden Schweizerkindern nicht geläufig sein. Es ist deshalb gut, wenn das Kind Erwachsene fragen kann.

KM ab 9. *Empfohlen.* *D. Heeb*

METZLER RUDOLF, *Stationen im All.* Von Skylab bis zur Weltraumstadt. Die Zukunft der Raumfahrt. Ill., 232 S., Pbd. Loewes, Bayreuth, 1974. Fr. 20.50.

Wie geht es weiter, wenn kein Geld vorhanden ist, um die für 1975 vorgesehene gemeinsame Arbeit der Russen und Amerikaner sicherzustellen? Was geschieht mit den vielen Tausenden von Spezialisten vieler Firmen, die sich weitere Aufträge erhofften? Welcher Zukunft gehen Cape Kennedy und Houston, die beiden «Weltraum-Städte» entgegen? Aufgeweckte Buben werden dank prächtigen Modellen und 70 instruktiven Fotos über Weltraum-Laboratorien und das Leben und monatelange Arbeiten in diesen fliegenden Wohnungen ins Bild gesetzt.

K ab 12/13. *Sehr empfohlen.* *R. Studer*

MEIER HANS RUEDI, *Wer isch de grösser Esel?* Ill., 48 S., brosch. Sauerländer, Aarau, 1974. Fr. 14.80.

Lustige, zeitkritische Verse in Zürcher Mundart, ebenso lustig illustriert. Für Liebhaber des Züridütsch.

Ab 9. *Empfohlen.* *Alois Buchmann*

MEINERTS EVA, *Aua schreit der Bauer.* Trost- und Neckverse. Ill., 48 S., geb. Bertelsmann, München, 1974. Fr. 7.90.

Eine hübsche Sammlung von Trost-, Neck-, Spiel- und Abzählversen mit lustigen Bildern illustriert. Das Büchlein ist ein praktischer Helfer für Mütter und Lehrerinnen.

Empfohlen. *L. Friedli*

MENZEL RODERICH, *Lockende Ferne.* 12 Frauen – 12 Schicksale. 159 S., Pbd. Hoch, Düsseldorf, 1974. Fr. 19.40.

Sportliche Höchstleistungen sind eher Sache der Männer. Aber es gibt doch auch viele Frauen, die Grosses zu leisten imstande sind. Man bewundert in diesem ausgezeichneten Buch den Mut und das Können bekannter Fliegerinnen, Bergsteigerinnen, Entdeckerinnen. Man begegnet Namen wie Amelia Eaerhart, Geneviève de Galard, Valentina Teresch-

kowa und andern mehr. Ein begeisterndes Buch leuchtender Vorbilder für die Jugend.

KM ab 13. *Sehr empfohlen.* *Hans Eggler*

MÜLLER HANNES E., *Schnurrli.* Die Erlebnisse eines Kätzchens. Ill., 114 S., Pbd. Rex, Luzern, 1974. Fr. 14.80.

Erlebnisse und Begegnungen im Alltag eines Kätzchens. Es lernt neue Hausgenossen und solche in der Umgebung kennen: Wellensittich, Fische, Hamster, Maus, Schildkröte und andere.
Geschickt in die Geschichte eingeflochten sind viele Beschreibungen der Lebensgewohnheiten und der Herkunft dieser Tiere. Für die erste Lesestufe etwas viel Stoff! Besser geeignet zum Vorlesen und anschliessenden Besprechen!

KM ab 7. *Empfohlen.* *U. Lehmann*

NESBIT EDITH, *Geheimnisvolle Reise mit Psammy.* A. d. Engl., 207 S., Pbd. Dressler, Berlin, 1974. Fr. 16.70.

Psammy, der merkwürdige Sandelf, ist fast so alt wie die Erde, und er verhilft vier englischen Kindern zu neuen Abenteuern. Zwar kann er nicht mehr – wie im ersten Band – die Wünsche der Kinder selber erfüllen, aber ein Amulett bringt die erlebnishungrige Gesellschaft ins alte Babylon und Aegypten. Nur gut, dass während dieser Reisen die Zeit in England stehen bleibt – die Kinderfrau würde sich sonst zu Tode ängstigen!

KM ab 14. *Empfohlen.* *R. Kamber-Elias*

PALECEK L. UND J., *Der kleine Tiger.* A. d. Engl., Bilderbuch, 27 S., Pbd. Oetinger, Hamburg, 1974. Fr. 12.80.

Dem kleinen Tiger werden von seinen Artgenossen die Streifen weggenommen, denn er ist viel zu wenig tapfer. Vergebens bemüht er sich in der weiten Welt das Tapfersein zu lernen, und erst eine grosse Angst lässt ihn über sich selber hinauswachsen. Von den grossen Tigern bekommt er seine Streifen zurück und wird als kleiner tapferer Tiger gefeiert. Ein Buch, das sowohl vom Inhalt wie von den Bildern her den Kindern viel gibt: verständliche Symbole für Unaussprechbares, das auch sie bewegt und Bilder deren Aussagekraft (vor allem durch schöne, stimmungsvolle Farben, aber auch durch ihren Rhythmus) gross sind.

KM ab 5 mit Überzeugung *empfohlen.* *Bettina Flück*

PARA, *Spiel und Spass mit Verwirrspielen.* Ill., 32 S., brosch. Maier, Ravensburg, 1974. Fr. 4.60.

Neben einzelnen lustigen Denkaufgaben enthält das Heft eine Reihe Probleme, für die ein zehnjähriges Kind Stunden investieren müsste. Damit wird der Rahmen einer sinnvollen Beschäftigung gesprengt.

KM ab 10. *Bedingt empfohlen.* *Marianne Hutterli*

PETERSON HANS, *Der Tag, an dem alles geschah.* A. d. Schwed., ill., 125 S., Pbd. Oetinger, Hamburg, 1974. Fr. 14.10.

Mit Hilfe Simons und Helgas findet die aus dem Waisenhaus geflüchtete Katarina ihre Mutter wieder, findet auch – mit ihr zusammen – ein neues Zuhause.

KM ab 9. *Empfohlen.* *Edith Müller*

QUEDNAU WERNER, *Fieberhölle Panama.* 2. Aufl., ill., 181 S., kart. Spectrum Stuttgart, 1974. Fr. 23.10.

Der Bau des Panamakanals kann ohne Zweifel zu den grossen Taten der Menschheitsgeschichte gezählt werden. Das mörderische Klima fordert indessen zahllose Opfer. Die technischen, organisatorischen, finanziellen und politischen Schwierigkeiten schienen oft unüberwindlich. Korruption und Verbrechen bedrohten das Werk. Dieser Dinge wird in erzählender Form gedacht.

KM ab 13. *Empfohlen.* *Hans Eggler*

PECK RICHARD, *Nachtbus nach Chikago.* A. d. Amerikan., 160 S., Pbd. Hörnemann, Bonn, 1974. Fr. 18.20.

Realistisch, ohne jegliche Beschönigung wird die Situation einer zerrütteten Familie aus der Sicht der 16jährigen Tochter Carol geschildert. Diese findet Hilfe weder bei ihrer geschiedenen, verbitterten Mutter, noch bei ihrer älteren Schwester, die ein uneheliches Kind erwartet. So muss sie selbst die Zügel in die Hand nehmen. Hart wird auch sie vom Leben angepackt, aber sie zerbricht nicht dabei, sondern reift.
Ein problemreiches Buch, das in nüchterner Alltagssprache eine Wirklichkeit schildert, die grau und oft trostlos ist.

M ab 14. *Empfohlen.* *F. Münger*

PROYSEN ALF, *Frau Pepperpott bringt Schwung ins Haus.* A. d. Norweg., ill., 93 S., Pbd. Dressler, Berlin, 1974. Fr. 11.50.

Frau Federball (wir wissen: bald klein, bald gross!) feiert unter neuem Namen fröhliche Auferstehung. Sie schmückt sich mit einem bunten, ansprechenden Einband und hübschen Zeichnungen von Rolf Rettich. Immer noch lustig und spannend.

KM ab 8 (und Hilfsschülern) *empfohlen.* *R. Kamber-Elias*

RECHEIS KÄTHE (nacherzählt), *König Arthur und die Ritter der Tafelrunde.* Ill., 240 S., Pbd. Hoch, Düsseldorf, 1974. Fr. 21.80.

Der berühmte Sagenkreis von König Arthur und seiner Tafelrunde von Käthe Recheis hervorragend nacherzählt und packend gestaltet. Der wertvolle, mittelalterliche Stoff, in geschmeidige und leicht fassliche Sprache gekleidet, fasziniert den Leser. Kühn geschwungene, in schwarz gehaltene Zeichnungen von Kurt Schmischke stehen dem Buch gut an.

KM ab 12. *Sehr empfohlen.* *Hans Eggler*

RECHEIS KÄTHE, *Martys irischer Sommer.* 157 S., Pbd. Oetinger, Hamburg, 1974. Fr. 16.70.

Der Vater reist zu einer fremden Frau, die Mutter sucht Trost bei Toby, dem unsteten und doch so liebenswerten Weltbummler. Für Marty bricht während der Sommerferien in der reizvollen Küstenlandschaft Irlands eine bis jetzt heile Welt zusammen. Eine feinsinnige Schilderung der Probleme Erwachsener aus der Sicht eines empfindsamen, hellhörigen Kindes.

M ab 12. *Empfohlen.* *Edith Müller*

REIDEL MARLENE, *Das bunte Bilderbuch.* 28 S., Pbd. Thienemann, Stuttgart, 1974. Fr. 19.20.

Jede Doppelseite dieses aparten Bilderbuches ist ein kleines, stimmungsvolles Kunstwerk. Tiere in geschmackvoll aufeinander abgestimmten Farben werden in ihrer natürlichen Umgebung gezeigt. Der Text – einfache und träfe Zweizeiler – beschränkt sich auf ein Minimum und lässt dem Betrachter die nötige Musse, die Bilder auf sich einwirken zu lassen.

KM ab 4. *Sehr empfohlen.* *F. Münger*

RICHARD ADRIENNE, *Billy packt zu.* Alltag eines Cowboys. A. d. Amerikan., ill., 224 S., geb. Klopp, Berlin, 1974. Fr. 19.20.

Billy Catlett erzählt von seiner Ausbildung zum Cowboy auf der grossen Farm von Sam Tolliver. Er lernt nicht nur mit Pferden und Kühen umgehen, sondern erwirbt sich auch Menschenkenntnis und wächst allmählich aus den Kinderschuhen heraus. Wir erfahren auch von den Schwierigkeiten in Billys Familie und den Nöten der Bevölkerung, als der Staat Montana infolge langer Trockenheit in eine Wirtschaftskrise gerät.
Das Buch ist packend und mit viel menschlicher Anteilnahme geschrieben und gut illustriert.

KM ab 14. *Empfohlen.* *L. Friedli*

ROBINSON BARBARA, *Hilfe, die Herdmanns kommen.* A. d. Amerikan., ill., 95 S., Pbd. Oetinger, Hamburg, 1974. Fr. 14.10.

Die Herdmann-Kinder sind der Schrecken der Nachbarn, der Schule, des ganzen Städtchens. Als sie sich alle Hauptrollen im Krippenspiel ergattert und ergaunert haben, gestalten sie die Aufführung zum unvergesslichen Erlebnis.
Wenn jemand eine moderne, ganz andersartige Weihnachtsgeschichte zum Lesen oder Erzählen sucht: hier ist sie!

KM ab 12 und Erw. *Sehr empfohlen.* *Fritz Ferndriger*
R. Kamber-Elias

RUCK-PAUQUÈT, *Skipper und die Maus im Haus.* Ill., 60 S., geb. Bertelsmann, München, 1974. Fr. 10.20.

Der Versuch von Kater und Maus, die Idee des Friedens durch Koexistenz zu verwirklichen, misslingt, denn Kater bleibt Kater, Maus bleibt Maus und – Mensch bleibt Mensch. Eine enttäuschende, aber leider wahre Erkenntnis. Von Edith Schindler mit meist mehrteiligen Zeichnungen illustriert, an denen wie in einem Film der Ablauf der Geschichte beobachtet werden kann.

KM ab 9. *Empfohlen.* *Edith Müller*
Erica Mühlethaler

RUTGERS AN, *Flucht in die Freiheit.* A. d. Holländ., 279 S., Pbd. Oetinger, Hamburg, 1974. Fr. 19.20.

Um der Auslieferung an die Sowjetunion zu entgehen, wagen siebzehn in Schweden wohnhafte Balten die Flucht über den Atlantik. Während eines halben Jahres leben sie auf engstem Schiffsraum zusammen, erleiden Unwetter, Sturm und Kälte, Krankheit und Hunger. Wie durch ein Wunder erreicht die «Miss Jane» New York, wo ihre erschöpften Passagiere voller Erwartungen, voller Vertrauen in ihr zukünftiges Schicksal an Land gehen.
Nicht nur die mannigfachen Entbehrungen, auch die zwischenmenschlichen Beziehungen dieser Handvoll Menschen werden von der Autorin ausgezeichnet geschildert.

KM ab 13. *Sehr empfohlen.* *Edith Müller*

SCHÄFER KARL FRIEDRICH, *Sprachgeheimnisse, Geheimsprachen.* Ill., 139 S., kart. Schneider, München, 1974. Fr. 10.20.

Diese im Rahmen der Schneider-Reihe «Wissen-Universell» von einem hervorragenden Linguisten herausgegebene kleine Sprachkunde möchte auf anregende Art den ersten Einstieg in die oft als «trocken» verschrieene, komplizierte Welt der Sprache und des Sprechens erleichtern helfen. Ob der Autor die Tiersprachen, die Kindersprache, die Gebärden- und Zeichensprachen, die Geheimsprachen, Welthilfssprachen, sprachschöpferische Wortzusammensetzungen oder auch soziologisch bedingte «Fachsprachen» wie etwa den Sportler- oder Pilotenjargon behandelt, immer geschieht dies auf lebendige Art und regt durch sogenannte «Übungsspiele» zum Mitdenken und aktiven Mittun an.
Schade, dass die aus Photos und comicartigen Zeichnungen kombinierte graphische Ausstattung dem gelungenen Inhalt niveaumässig nicht immer entspricht!

KM ab 12. *Empfohlen.* *Hansjörg Ostertag*

SCHÄLIKE CHRISTIAN, *Die Tinten-Männchen.* Bildergeschichte mit Klecksfiguren. 48 S., flexibel. Beltz, Weinheim, 1974. Fr. 6.50.

Kinder legen diese Tintenklecksmännchen-Geschichten bald gelangweilt zur Seite, und weil in diesem Büchlein eigentlich nichts Hintergründiges oder Witziges passiert, haben auch Erwachsene wenig Spass daran. *R. Kamber-Elias*

SCHERBARTH EVA, *Komm heraus und spiel mit uns.* Bilderbuch, 10 S., ohne Text, Pbd. Maier, Ravensburg, 1974. Fr. 8.50.

Ein reizendes Bilderbuch, randvoll mit spielenden Kindern bei Sonne, Regen und Schnee. All die hübschen Details erlauben ein ausgiebiges Verweilen und Erzählen auf jeder Seite.
Solid kartonierte und abwaschbare Ausführung.

KM ab 3. *Sehr empfohlen.* *F. Münger*

SCHINAGL HELMUT, *Das Lama Balthasar.* Ill., 143 S., Pbd. Oetinger, Hamburg, 1974. Fr. 14.50.

Die Geschichte vom Lama Balthasar, nach der das Buch benannt ist, ist nur eine von fünfzehn verrückten, aussergewöhnlichen Geschichten. Es geht um einen Zauberbart, um drahtige Haare, um eine singende Geburtstagstorte, um einen Wunderbaum und um vieles andere mehr.
Das Buch ist amüsant zu lesen, auch wenn einiges wirklich ein bisschen von zu weit her geholt scheint.

KM ab 10. *Empfohlen.* *U. Schreyer*

SCHMITZ SIEGFRIED, *Tiere kennen und verstehen.* Ill., 159 S., Pbd. Hörnemann, Bonn, 1974. Fr. 28.40.

Das Verhältnis zwischen Mensch und Tier von der Urzeit bis zur Gegenwart wird interessant beschrieben. Das Buch ist leicht verständlich. Es ist in Kapitel gegliedert, die in sich abgeschlossen sind und mit guten Skizzen und Reproduktionen versehen.

KM ab 12. *Sehr empfohlen.* *H. Reist*

SCHNACK FRIEDRICH, *Der Mann aus Alaska.* Ergänzte Neuausgabe, ill., 150 S., Pbd. Spectrum, Stuttgart, 1974. Fr. 21.80.

Die zwei Buben Koki und Stripp hören gespannt zu, wenn ihnen der alte «Alaska» aus seinem Goldgräberleben erzählt. Daneben versteht es der Autor sehr gekonnt, eine nachdenkliche Geschichte einzuflechten, die man nicht so rasch vergisst. Es zeigt sich hier wieder, dass ein namhafter Schriftsteller stilistisch stets überzeugen kann.

KM ab 12. *Empfohlen.* *Fritz Ferndriger*

SCHNEEBERGER F. U., *Christophorus.* Es Spiel nach der Legände vom heilige Christophorus. 16 S., geh. Haller, Bern, 1973. Fr. 3.50.

Das Dialektstück schildert in naturalistischer Weise die Christophoruslegende. Die moralistische Auswertung am Schlusse des Theaters sollte jedoch weggelassen werden.
Der Text braucht eine gute choreographische und musikalische Umrahmung, um in der notwendigen Stimmung echte Aussage zu bieten.

Empfohlen. *W. Maurhofer*

SCHOLZ-PETERS RUTH, *Perlen gewebt und gefädelt.* Ill., 48 S., geh. Frech, Stuttgart, 1974. Fr. 7.90.

Wie haben unsere Grossmütter nur die jetzt wieder so beliebten Perlenuntersätze gefädelt? Hier ist es genau angegeben, neben Anleitungen zum Weben von Schmuck, Serviettenringen und Täschchen aus Holz und Glasperlen. Gut verständlich, mit vielen Abbildungen.

KM ab 10. *Empfohlen.* *Elisabeth Siegfried*

SCHOLZ-PETERS RUTH, *Originelles aus Leergut.* Ill., 48 S., geh. Frech, Stuttgart, 1974. Fr. 7.90.

Warum nicht einmal aus leeren Plasticbehältern etwas basteln? Diese Wegwerfdinge haben oft schöne, ansprechende Formen und Farben und lassen sich mit Fantasie und Leim zu lustigem und ungefährlichem Spielzeug umbauen. Das Büchlein bietet Vorschläge in gut verständlicher Textanleitung und vielen Bildern. Wem die einzelnen vorgeschlagenen Dinge nicht gefallen, sind mindestens die grundlegenden Kniffe von Nutzen.

KM ab 9. *Empfohlen.* *Fred Pauli*

SCHULT INGEBORG, *Das schlaue Buch der Schönheitspflege.* Ill., 136 S., Pbd. Schneider, München, 1974. Fr. 10.20.

Auf höchst unkonventionelle Art werden den jungen Mädchen Tips und Rezepte über Hygiene und Körperpflege vermittelt, vermischt mit originellen Bezügen aus der Geschichte, aufgelockert mit vielen farbigen Illustrationen und Fotos und ergänzt durch anregende Quizfragen.
Ein weiterer Band der Sachbuchreihe «Wissen universell» nach dem bewährten Rezept: Information im «Blick»-Stil mit viel Humor und Pfiff.

M ab 14. *Empfohlen.* *R. Hubacher*

SCHURBOHM CONRAD, *Hunde brauchen Freunde.* Ill., 141 S., kart. Schneider, München, 1974. Fr. 10.20.

Kynologen mögen beim Durchblättern dieses Buches die Nase rümpfen, denn es wurde hier sehr viel Kunterbuntes zusammengetragen: echte Information, gute Hundegeschichten, Film- und Fernsehhunde, Hundewitze usw. Alles ist ein bisschen reisserisch aufgemacht, aber der Schein trügt. Es steckt ein echtes Anliegen dahinter: Verständnis für Hunde zu wecken.
Mit vielen schwarz-weissen und farbigen Fotos.

KM ab 10. *Empfohlen.* *R. Hubacher*

SCHWEGLER HEINZ, *Die Frösche.* Bilderbuch, 20 S., Pbd. Oetinger, Hamburg, 1974. Fr. 10.20.

Wer schon andere Büchlein aus der Reihe «Arche Noah» kennt, wird auch «Die Frösche» betrachten und durchlesen. Die Zeichnungen geben dem jungen Leser gute Anhaltspunkte. Er lernt den langen, gefahrvollen Werdegang des Frosches, seine Freunde und Feinde kennen. Der Text weist zum Teil schwerverständliche Wörter auf, die sich das Kind aber erklären lassen kann.

KM ab 9. *Sehr empfohlen.* *R. Rohrer*

Sicher auf dem Schulweg. Programmierter Verkehrsunterricht. Kinder-Kolleg 16. Ill., 36 S., brosch. Schneider, München, 1974. Fr. 6.60.

Das Kind muss sich mit elf verschiedenen Verkehrssituationen befassen, in die es selber geraten könnte. Nach dem Prinzip des «Multiple Choice System» muss es die passenden Fortsetzungsbilder auswählen, ausschneiden und aufkleben. Das Kind wird dabei gezwungen, sich genau mit den Beispielen zu beschäftigen. Das Buch ist daher sicher ein Beitrag zur Unfallverhütung.

KM ab 5. *Empfohlen.* *Marianne Hutterli*

SIMON MARGA UND SUSA SHLIEPER, *Wir spielen Kasperltheater.* Kinder-Kolleg 59, ill., 32 S., brosch. Schneider, München, 1974. Fr. 7.90.

Das Heft gibt Anleitungen zur Herstellung von Kasperliköpfen aus «Papiermaché» und zeigt auch gleich, wie man die Kleider nähen kann. (Verkleinerte Schnittmuster vorhanden.) Schliesslich finden wir verschidene Tips zum Bau des Kasperlitheaters und können Ideen für Bühnenbilder und Theater-Stücklein sammeln.
Der Text ist klar, lässt aber wenig durchblicken, was für eine anspruchsvolle, viel Zeit und Geduld heischende Arbeit hinter diesem Hobby steckt. Obwohl die Anleitung für Kinder geschrieben ist, sollten Erwachsene helfend beistehen, sonst wird es viele Enttäuschungen geben.

KM ab 8. *Empfohlen.* *F. Münger*

SPONSEL HEINZ, *Was dein Körper alles kann.* Ill., 139 S., kart. Schneider, München, 1974. Fr. 10.20.

Eine sehr unterhaltsame Menschenkunde im typischen Schneider-Sachbuch-Stil: reisserisch, kunterbunt und mit viel – teils versteckter – Information. Die vielen Fotos, Zeichnungen und Grafiken lockern das Werk auf. Bei einigen Kapiteln vermisst man allerdings den Tiefgang. Aber: wer vieles bringt, wird manchem etwas bringen!

KM ab 10. *Empfohlen.* *R. Hubacher*

STARK EWALD, *Fotografierst du mit?* Erste Schritte zur Fotografie. Ill., 32 S., brosch. Maier, Ravensburg, 1974. Fr. 4.60.

Eine erste Anleitung zum Fotografieren mit einer einfachen, billigen Kamera. Der Text ist klar und bietet manche Anregung.

KM ab 9. *Empfohlen.* *Marianne Hutterli*

STEADMAN RALPH, *Das Märchen vom Lokführer Grope.* A. d. Engl., Bilderbuch, 24 S., geb. Parabel, München, Fr. 18.20.

Die Lösung des Problems des lawinenhaften Anwachsens des Individualverkehrs ist in diesem Bilderbuch zu sehen und zu lesen. Nebenbei lernen die Kinder erkennen, was Interessenpolitik ist, was Städtebauprobleme sind, wie Minderheiten behandelt werden, warum Väter so hohe Mieten zu bezahlen haben und warum Eisenbahnfahren viel besser ist als Autofahren. Die Lösung des Problems ist allerdings märchenhaft und von den realen Problemen weit entfernt.
Wichtiger ist aber, dass die Kinder auf die Nöte aufmerksam gemacht werden und sich schon selber Lösungen ausdenken und ausmalen. Und dazu regt das Buch an.

KM ab 8. *Empfohlen.* *Fred Pauli*

STEMPEL HANS, *Justus.* Eine Erzählung. 126 S., geb. Ellermann, München, 1974. Fr. 16.70.

Der Vater von Justus kommt bei einem Autounfall ums Leben. Justus hat Mühe, den plötzlichen Tod des Vaters zu verarbeiten. Er ist eifersüchtig auf Hugger, der seine Mutter umwirbt und sucht in Lukas, dem Filmvorführer, mit dem er nach der Mandeloperation das Spitalzimmer teilt, eine Art Vaterersatz. Erst allmählich spürt er, dass er sich ganz selbständig seine Welt schaffen muss.
Der Autor hat in sehr bildhafter Sprache ein wertvolles Buch geschrieben. Er stellt aber hohe Ansprüche an einen jugendlichen Leser.

Empfohlen. *Marianne Hutterli*

STENDER PETRA, *Lernt mit mir kochen.* Kinder-Kolleg 44, ill., 32 S. Schneider, München, 1974. Fr. 7.90.

Viele Kinder können mit normalen und klar formulierten Rezepten nichts anfangen. Für sie wirken Rezepte in Comics verpackt anregend, und sie greifen eher von sich aus zur Küchenschürze. Der Aufforderung der Autorin, selbst Rezepte zu erfinden, steht man als Vater und angehendes Opfer etwas skeptisch gegenüber.

KM ab 9. *Bedingt empfohlen.* *R. Hubacher*

STÖGER AUGUST K., *Verschollen . . .* 160 S., Pbd. Hoch, Düsseldorf, 1974. Fr. 19.20.

Henry Morton Stanley macht sich Ende des Jahres 1887 auf, um den durch den Mahdiaufstand mit seinen Truppen bis an den Oberlauf des Nils abgedrängten Emin Pascha (es ist der deutsche Forscher und Arzt Eduard Schnitzer), Statthalter von Äquatorialafrika zu befreien. Das äusserst schwierige, abenteuerliche und verlustreiche Unternehmen nimmt über zwei Jahre in Anspruch. Stanleys Bemühungen sind von Erfolg gekrönt.
Das Buch kann als sachlicher, eindrücklicher Bericht gelten.

KM ab 13. *Empfohlen.* *Hans Eggler*

STREBLOW LOTHAR, *Die Bewohner des grünen Planeten.* 120 S., Pbd. Boje, Stuttgart, 1974. Fr. 7.70.

Eine Expedition soll einen Planeten erforschen, um diesen als Nahrungslieferant der Erde auszubeuten. Der Planet ist nur von Tieren einer höheren Intelligenz bewohnt und das ökologische Gleichgewicht gewahrt. Einsichtige Expeditionsteilnehmer bewahren den neuen Planeten davor, das Schicksal der Erde zu erdulden.
Ein Buch, welches Verständnis für das Gleichgewicht in der Natur zu wecken vermag. Modernes Märchen mit ernstem Unterton.

KM ab 12. *Empfohlen.* *Fritz Ferndriger*

SUGITA YUTAKA UND IRINA KORSCHUNOW, *Blumen gibt es überall.* A. d. Japan., Bilderbuch, 24 S., geb. Parabel, München, 1974. Fr. 16.70.

Seit drei Tagen stehen zwei Wiesenblumen nebeneinander. Der einen wird es langweilig, und sie fängt an sich auszumalen, wie schön und interessant es an einem andern Ort wäre. Doch die andere holt sie immer wieder aus ihren Träumen zurück, und erst als sie hört, wie schön es auf einer Wolke wäre, lässt auch sie sich begeistern. Zusammen denken sie sich nun aus, wie sie über Eisenbahnschienen, Seen, Dächer, fremde Länder und das Meer segeln könnten, und erst der Abend setzt ihrer Traumreise ein Ende. Die «Blumenträume» sind in einfachen Formen und schönen leuchtenden Farben festgehalten und werden vor allem kleine Betrachter, die vom Text noch nichts verstehen, ansprechen. Das ist gut so, denn ein Blumenvokabular, in dem u. a. «So ein Quatsch», «Prost Mahlzeit», «Du spinnst» vorkommt, entspricht den Bildern keineswegs und ist zu bedauern. – Das Buch sei nur der Bilder wegen

KM ab 3 *empfohlen.* *Bettina Flück*

THORVALL KERSTIN, *Und danach?* A. d. Schwed., ill., 110 S., Pbd. Oetinger, Hamburg, 1974. Fr. 14.10.

Obwohl Leffe wegen eines Banküberfalls im Gefängnis sitzt, ist und bleibt er für Magnus und seine Mutter der beste Freund. Als er aus der Gefangenschaft ausbricht, rettet er einen im Keller versteckten drogensüchtigen Kameraden von Magnus, verliert dann aber auf der Flucht vor der Polizei sein Leben.

Eindrückliche, schonungslose Schilderung aktueller Probleme, mit denen sich junge Menschen auseinander zu setzen haben.

KM ab 11. *Empfohlen.* *Edith Müller*

NICHT EMPFOHLEN

ARNOLD ANTONIA, *Karolin Knöpfchen.* Schneider, München.

BLUM LISA-MARIE, *Ausgerechnet Wasserflöhe.* Thienemann, Stuttgart.

BOSCH MARTHA MARIA, *Ulrike.* Spectrum, Stuttgart.

BREMBS DIETER, *Dieter Brembs Tierleben.* Beltz, Weinheim.

BRUNEEL ETIENNE, *Sim Saladusala Bim.* Parabel, München.

BUSCH MONIKA, *1:0 für den karierten Geist.* Spectrum, Stuttgart.

COURATIN PATRICK UND TINA MERCIE, *Neuerdings unter der Sonne.* Sauerländer, Aarau.

DRAGT TONKE, *Forscher elf an Venusstation.* Engelbert, Balve.

FRAUCHIGER-REYHER CHARLOTTE, *Beat und der Vogel Kakatoewah.* Tagesnachrichten, Münsingen.

GROSS HEINER, *Dragula, der Feuerfresser.* Benziger, Zürich.

GROSS HEINER, *Vater, unser bester Stürmer.* Benziger, Zürich.

GRÜNEWALD DIETRICH, *Petipatü.* Schwann, Düsseldorf.

HEINLEIN ROBERT, *Tunnel zu den Sternen.* Heye, München.

HICKS CLIFFORD B., *Peter Potts.* Schneider, München.

HIRCHE ELKE, *Katjas neue Welt.* Boje, Stuttgart.

JÄGGI BEAT, *Juhui es Gschichtli!* Habegger, Derendingen.

JANOSCH, *Die Löwenreise.* Lari Fari Mogelzahn, 2. Teil. Beltz, Weinheim.

KEMPF FELICITAS, *Manfred. Bitter, Recklinghausen.*

KIRSCH & KORN, *Gib mir mal die Hand...* Loewes, Bayreuth.

KOHLHAGEN NORGARD, *Janes verrückter Sommer.* Schneider, München.

KRUSE MAX, *Urmel fliegt ins All.* Benziger, Zürich.

LÖÖF MARGARETA, *Robert und der Stadtstreicher.* Maier, Ravensburg.

LORD JOHN VERNON, *Herr Ellwein und die Rollschuh-Maus.* Thienemann, Stuttgart.

LUBEK ROLF, *Ich pfeife auf das Glück.* Schneider, München.

MANSER-KUPP GRETEL, *Gretel Manser verzellt vo Bölehuse.* Orell Füssli, Zürich.

MECKEL CHRISTOPH, *Wer viel fragt, kriegt viel gesagt.* Parabel, München.

MÜHLENHAUPT CURT, *Rüben, Fische, Eierkuchen.* Parabel, München.

OHORN ANTON, *Der Weisse Falke.* Spectrum, Stuttgart.

RÖHRIG TILMA, *Die Kinder in der Kugel oder Wie die Gemeinsamkeit sich traf.* Bitter, Recklingshausen.

ROTHE WALTER UND INGRID JÖRG, *Zehn kleine Jägerlein.* Parabel, München.

SCHNEIDER F. J., *Das schlaue Buch vom Geld.* Schneider, München.

SCHÖNAUER GEORG, *Das Tal der sieben Winde.* Aschendorff, Münster.

SCHULER HANS, *7000 km Abenteuer über Dschungel und Meer.* Spectrum, Stuttgart.

SCHURHAMMER ROMY, *Meine Sehnsucht ist mein Kompass.* Schneider, München.

SCHWARZ LISELOTTE, *Zauber.* Ellermann, München.

SIBORG ELLEN, *Der Sohn des Kommissars* und das Geheimnis der Regentrommel. Spectrum, Stuttgart.

SPOHN JÜRGEN, *Ein Raubtier, das ein Raubtier sah...* Bertelsmann, Gütersloh.

STILLER GÜNTHER UND IRMELA BRENDER, *Ja – Buch für Kinder.* Beltz + Gelberg, Weinheim.

THOMAS M. Z., *Der Engel, der alles mitnahm.* Maier, Ravensburg.

THOMAS KATHRIN, *Geschichten von Katzen und kleinen Brüdern.* Titania, Stuttgart.

VERNEY JOHN, *Gefährliche Sonnenblumen.* Franckh, Stuttgart.

VERNEY JOHN, *Geheimzeichen ISMO.* Franckh, Stuttgart.

WALBERT HELMUT, *Mani, das lügst du wieder.* Maier, Ravensburg.

WIESBÖCK EDMUND, *Susi und Karl von innen und von aussen.* Schneider, München.

WILLIAMSON JACK, *Die Weltraumfalle.* Boje, Stuttgart.

WINNINGTON ALAN, *Auf der Spur der Schneemenschen.* Schneider, München.

Die hier besprochenen Jugendbücher werden in der Regel von mindestens zwei Mitarbeitern unabhängig voneinander gelesen und beurteilt. Die Besprechungen werden erst nach Vergleich und erzielter Übereinstimmung veröffentlicht.
Korrespondenzen betreffend Jugendbücher und Rezensionsexemplare im Doppel sind erbeten an den Jugendschriften-Ausschuss des Lehrervereins Bern-Stadt, Monbijoustrasse 45a, 3000 Bern.

schulstufe in einer Gemeinde wenigstens 10 Lektionen, an einer höheren Mittelschule wenigstens 8 Lektionen unterrichtet. Diese Ausnahme vom Grundsatz, für eine definitive Wahl sei ein Pensum von wenigstens 50% nötig, ist eine der auf die besonderen Verhältnisse der Schule Rücksicht nehmenden Spezialvorschriften, für die sich die ED im gesamten Rahmen der Neuordnung und im Gegensatz zu den für das Staatspersonal geltenden Vorschriften eingesetzt hat. –

Die ED verweist auch auf die Möglichkeit, durch Fächerabtausch und Verzicht auf einige Zusatzlektionen einem solchen Turnlehrer zum nötigen Pensum zu verhelfen. Dass die Lehrer aber gerade Turnstunden oft sehr ungern abgeben, ist pädagogisch sehr wohl zu begründen (so ein Vertreter des BLV). Anderseits wird jetzt zu prüfen sein, ob das Dekret über die Lehrerversicherungskasse abgeändert werden muss, damit ein solcher Lehrer auch Lektionen an Schulen einer andern Stufe mitversichern kann, auch wenn er dort die Mindestzahl nicht erreicht.

4. Anstellung unpatentierter Turnlehrer

In einer grösseren Gemeinde wurden vor Jahren an höheren Mittelschulen Sportlehrer ohne jedes Lehrpatent provisorisch angestellt; aus sozialen Gründen hat die ED dazu Hand geboten, in den zwei verbleibenden Fällen eine definitive Wahl an der betreffenden Schule zu ermöglichen (also keine allgemeine Wählbarkeit). Dies geschieht ausdrücklich als Ausnahme in einer ganz besonderen Situation. Die beiden Turnlehrer sind daran, die ihnen auferlegten Prüfungen als Abschluss einer Zusatzausbildung in Pädagogik und Psychologie abzulegen. Die Anstellungsbedingungen werden in Berücksichtigung aller wesentlichen Faktoren festgelegt werden. Die Vertreter des BLV und der beiden Turnlehrervereine sind hauptsächlich davon befriedigt, dass die ED in der Zwangssituation, in die sie diese Gemeinde gebracht hat, das mögliche getan hat, um neben verständlichen sozialen Überlegungen auch den Schutz der bernischen Ausweise hochzuhalten. Der BLV hat schon früher vor weiteren Ausnahmen gewarnt.

5. Nächste Sitzung

Die Traktanden 5 (Anrechnung der Fünfwochenkurse an das Pensum der Haushaltungslehrerinnen) und 6 (Worin hat die neue Besoldungsordnung selber Ungleichheiten geschaffen?) werden am 26. November, nachmittags, behandelt, da sich in beiden Delegationen der betreffende Sachbearbeiter kurzfristig für die heutige Sitzung entschuldigen lassen musste.

*

Dieser Bericht wurde den Sitzungsteilnehmern (ED und LA) vorgelegt. *M. Rychner, ZS*

Schüepp confirme que le principe inflexible qui consiste à réduire totalement le traitement lors de congés, pris par exemple pour rédiger une thèse, n'est pas compris par les maîtres de gymnase. Il devrait être possible, comme c'était le cas auparavant, d'allouer aux enseignants au bénéfice d'un congé, leur traitement, moins les frais effectifs de remplacement. A l'heure actuelle, Etat et commune «font une affaire» financière lors de la plupart des mises en congé.

3. Eligibilité définitive de maîtres de gymnastique à programme partiel

L'enseignement de la gymnastique se trouve de plus en plus confronté au problème du manque de maîtres valablement formés, et ceci même dans les communes campagnardes. Cette situation fait que certains maîtres diplômés assument des programmes partiels dans deux à trois communes; dans de tels cas, l'éligibilité définitive devrait être facilitée, surtout du fait qu'elle est une condition de l'admission dans la Caisse d'assurance du corps enseignant. La DIP nous rend attentifs à l'art. 3 al 2 de l'Ordonnance du 22. 8. 1973; dans certains cas, la DIP peut déclarer un maître définitivement éligible s'il donne au moins dans une commune 10 leçons à l'école primaire, 8 leçons à une école moyenne. Cette exception au principe, qui veut qu'une élection définitive ne peut intervenir que pour autant que le maître enseigne au moins le 50% du nombre d'heures obligatoires, est une des prescriptions spéciales tenant compte des conditions particulières de l'école. Il n'a pas été facile à la DIP de faire accepter ce principe lors de la révision générale, vu qu'il était en opposition avec les dispositions valables pour le personnel de l'Etat.

La DIP signale encore la possibilité d'échanger des branches et de renoncer à quelques heures supplémentaires, ce qui donnerait l'occasion à un maître de gymnastique d'obtenir un nombre d'heures indispensable. Il est vrai que ce sont justement les leçons de gymnastique que les maîtres cèdent le moins volontiers; un représentant de la SEB fait remarquer qu'il y a, à cette résistance, des raisons pédagogiques pertinentes. D'autre part, il y aura lieu d'examiner si le décret sur la Caisse d'assurance du corps enseignant doit être modifié, de telle sorte qu'un maître, qui enseigne à des écoles de types différents, puisse également être assuré, même s'il n'atteint pas le nombre minimum exigé actuellement.

4. Engagement de maîtres de gymnastique non diplômés

Il y a quelques années, des maîtres de sport sans diplôme d'enseignement ont été engagés provisoirement dans des écoles moyennes supérieures; pour diverses raisons d'ordre social, la DIP a concédé, pour deux cas encore en suspens, une élection définitive à l'école concernée (sans éligibilité générale). Il s'agissait donc d'une exception valable pour une situation tout à fait particulière. Les deux maîtres de gymnastique sont sur le point de passer les examens prescrits, au terme d'une formation supplémentaire en pédagogie et en psychologie. Les conditions d'engagement seront déterminées par la DIP qui tiendra compte de tous les facteurs essentiels. Les représentants de la SEB et des deux associations de maîtres de gymnastique constatent avec satisfaction que, soumise à la pression de la commune en question, la DIP a fait tout son possible pour assurer la protection des brevets bernois malgré les raisons d'ordre social avancées. La SEB a déjà déclaré, par le passé, qu'elle s'opposerait fermement à d'autres exceptions.

Nachteuerungszulagen?

1. Der Antrag der Regierung

Der Tagespresse konnten unsere Mitglieder entnehmen, dass der Regierungsrat des Kantons Bern und die parlamentarische Kommission dem Grossen Rat beantragen, für das Jahr 1975 dem Staatspersonal und der nach Lehrerbesoldungsgesetz besoldeten Lehrerschaft sowie den Pensionierten *keine* Nachteuerungszulage auszurichten.

Begründet wird dieser Antrag im «Vortrag der Finanzdirektion an den Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates» mit der Tatsache, dass durch die laufenden, auf 1. Juli bereits um 2 % erhöhten Teuerungszulagen nur ein geringer Teil der Teuerung noch ungedeckt ist (knapp 1,5 %); sodann mit der Finanzknappheit des Staates und der allgemeinen Wirtschaftslage.

Schliesslich wird auf die Unpopularität der Nachteuerungszulagen als auf einen wichtigen politischen Faktor Rücksicht genommen.

2. Gedeckte und ungedeckte Teuerung

Durch die neuen Grundbesoldungen seit 1. 1. 1975 ausgeglichener Stand der Teuerung gemäss Landesindex der Konsumentenpreise: 150 Punkte.

Entwicklung in der 1. Jahreshälfte 1975

Stand des Landesindex im Dezember 1974	159,5 P.
Durchschnittlicher Stand Januar–Juni 1975	161,9 P.
Davon gedeckt durch TZ von 6,5 % (150 × 106,5 %)	159,75 P.
Ungedeckter Rest im *1. Semester*	2,15 P.
oder in % von 150 Punkte	*1,433* %

Auf die Ausrichtung einer Nachteuerungszulage im Juni verzichtete der Regierungsrat und behielt sich vor, je nach Entwicklung einen Antrag für das ganze Jahr zu stellen. Er erhöhte die TZ aber auf 8,5 % ab 1. Juli.

2. Jahreshälfte 1975

Index Juli	163,4 P.
Index September	164,5 P.
Index Juli bis Dezember voraussichtlich ca.	165 P.
Durch die neue TZ von 8,5 % gedeckt (150 × 108,5 %)	162,75 P.
Ungedeckter Rest für das *2. Semester* ca.	2,25 P.
oder in % von 150 Punkte ca.	*1,5* %

Für das *ganze Jahr* 1975 ungedeckt:
1,433 % + ca. 1,5 % = ca. 2,933 : 2 = ca. *1,46* % *der Grundbesoldung.*

3. Vergleiche

a) *Mit den Vorjahren*

Dieser ungedeckte Teuerungsbetrag entspricht ungefähr dem, was in den letzten Jahren trotz Nachteuerungszulage ungedeckt blieb und somit zulasten der Lohnempfänger ging.

	1973	*1974*	*1975?*
Jahresindex in Punkten	139,3	152,9	163,45
Durch TZ eventuell NTZ ausgeglichen	138	150,6	161,25

5. Prochaine séance

Les points 5 (imputation du cours de cinq semaines au programme normal des maîtresses ménagères) et 6 (en quoi le nouveau système des traitements a-t-il créé des inégalités?) seront traités le 26 novembre prochain dans le courant de l'après-midi. En effet, dans les deux délégations, le collaborateur concerné par ces problèmes a dû, au dernier moment, se faire excuser pour la séance de ce jour.

*

Ce rapport a été soumis aux participants à la séance (DIP et Comité directeur).

M. Rychner, SC

Adaptation française: *P. Simon*

Allocations complémentaires de renchérissement?

1. La proposition du gouvernement

Nos membres ont appris, par la presse quotidienne, que le Conseil-exécutif du canton de Berne et la commission parlementaire recommandaient au Grand Conseil de ne pas verser d'allocations complémentaires de renchérissement pour l'année 1975. Cette mesure serait valable pour le personnel de l'Etat, pour le corps enseignant rétribué par la Loi sur les traitements ainsi que pour les retraités.

Dans le rapport de la Direction des finances au Conseil-exécutif, à l'intention du Grand Conseil, cette proposition est motivée par le fait que, par les allocations de renchérissement accordées actuellement – elles ont été augmentées de 2 % en juillet –, seule une petite partie du renchérissement n'est pas compensée (presque 1,5 %). La Direction des finances motive également sa proposition en faisant état du manque de ressources financières de l'Etat et de la situation économique générale.

Finalement, on tient compte également de l'impopularité des allocations complémentaires de renchérissement, élément qui constitue un facteur politique important.

2. Renchérissement compensé totalement ou partiellement

Niveau de renchérissement compensé par les nouveaux traitements de base en vigueur depuis le 1. 1. 1975, selon l'indice national des prix à la consommation: 150 points.

Evolution dans la première moitié de l'année 1975

Niveau de l'indice national en décembre 1974	159,5 pts
Niveau moyen janvier–juin 1975	161,9 pts
Compensé par l'allocation de renchérissement de 6,5 % (150 × 106,5 %)	159,75 pts
Reste non compensé pour le *1er semestre*	2,15 pts
ou en % de 150 points	*1,433* %

En juin 1975, le Conseil-exécutif renonça à verser une allocation complémentaire de renchérissement en se réservant de faire une proposition pour l'année entière, selon l'évolution de la situation. Il releva le taux de l'allocation de renchérissement à 8,5 % dès le 1er juillet.

2e moitié de l'année 1975

Indice de juillet	163,4 pts
Indice de septembre	164,5 pts
Indice prévisible de juillet à décembre (env.)	165 pts
Compensé par la nouvelle alloc. de rench. de 8,5 % (150 × 108,5 %)	162,75 pts

Nicht ausgeglichener Rest in Indexpunkten	1,3	2,3	2,2
in % des Jahresindex	0,9	1,5	1,35
in % der Grundbesoldung	1,1	1,9	1,47

b) *Mit dem Bund*

Hätte der Kanton die Lösung des Bundes übernommen (2,6% «TZ» = NTZ, begrenzt auf Fr. 800.–), so wären die meisten Lehrer um 0,5 bis 1% besser weggekommen als nach dem Vorschlag des Regierungsrates. Einen vollen Teuerungsausgleich hätten die Kindergärtnerinnen bis zum 1. Maximum der Besoldung, die Arbeitslehrerinnen bis zum 3. Dienstjahr und die Primarlehrerschaft (inkl. Haushaltungslehrerinnen) bis zum 2. Dienstjahr erhalten. Die dienstälteren Glieder dieser Gruppen und sämtliche höheren Besoldungsklassen hätten auch nach der Bundeslösung auf den vollen Ausgleich verzichten müssen.

4. Überlegungen der Verbandsleitung

In der üblichen Vorbesprechung mit Finanzdirektor Dr. Martignoni hatten die Vertreter der drei Personalverbände (Bern. Staatspersonal, Verband des Personals öffentlicher Dienste, Bern. Lehrerverein) erklärt, sie erwarteten eine Nachteuerungszulage, auch wenn zu gewärtigen sei, dass die politischen Widerstände noch stärker sein würden als 1974. Die allgemeine Lage mit Teil- und Ganzarbeitslosigkeit, Betriebsschliessungen, Defizit der Staatsfinanzen usw. sei ihnen selbstverständlich bewusst, doch sei es nicht sehr konsequent, einerseits durch Spezialmassnahmen der öffentlichen Hand grosse Summen zur Ankurbelung der Wirtschaft auszugeben, gleichzeitig aber die Kaufkraft der Beamten- und Lehrerschaft real zu kürzen. Zumindest in den unteren und bis in die mittleren Lohnklassen werde ein voller Teuerungsausgleich erwartet, eine allfällige Degression (Abstufung) in den obern Klassen müsse, wenn sie sich politisch nicht umgehen lasse, in einem vertretbaren Rahmen bleiben.

Anderseits ging aus den Besprechungen mit Vertretern der beiden Beamtenverbände klar hervor, dass sie, wie wir vom BLV, das 1975 erstmals angewandte System des indexnäheren Teuerungsausgleichs für noch wichtiger halten als die Höhe der Nachteuerungszulagen. Wir erinnern daran, dass jahrelang die TZ für das neue Kalenderjahr dem durchschnittlichen Indexstand im Vorjahr, d. h. praktisch dem Juni/Juli-Index des Vorjahres entsprach. So hinkten die Besoldungen stets schon im Januar um 3–5 Lohnprozente hinter der Teuerung nach, und bis zum Jahresende verdoppelte oder verdreifachte sich dieser Rückstand. Daraus ergab sich der grosse Nachholbedarf auf Jahresende, der – bei steigendem politischem Widerstand – in Form von Nachteuerungszulagen einigermassen befriedigt wurde.

Die Dekrete vom 19. November 1974 ermächtigten erstmals den Regierungsrat, die TZ im Januar und Juli in Anlehnung an den Stand des Landesindex im Dezember bzw. Juni festzusetzen und für die erste Jahreshälfte eine erste Nach-TZ zu beschliessen. Der Antrag von Regierung und grossrätlicher Kommission sieht nun vor, diese Ermächtigung auch für das Jahr 1976 zu erteilen. In der Vorlage der Regierung war eine Erhöhung der TZ ab Jahresmitte nur dann vorgesehen, wenn die Teuerung um mindestens 2 Punkte gestiegen wäre; diese «Bremse» konnte durch geschicktes Verhandeln der Personalver-

Reste non compensé pour le *2e semestre* (approximation) 2,25 pts
ou en % de 150 points (environ) *1,5%*

Pour *toute l'année* 1975, partie non compensée du *traitement de base:*
1,433% + env. 1,5% = env. 2,933 : 2 = env. *1,46%*

3. Comparaisons

a) *Par rapport aux années antérieures*

Ce montant non compensé correspond à peu près à ce qui restait non compensé ces dernières années, malgré l'allocation complémentaire de renchérissement, et qui était à la charge du salarié.

	1973	*1974*	*1975 ?*
Indice national en points	139,3	152,9	163,45
Compensé par les alloc. de rench. et éventuellement par les alloc. complémentaires	138	150,6	161,25
Part non compensée en points de l'indice	1,3	2,3	2,2
en % de l'indice national	0,9	1,5	1,35
en % du traitement de base	1,1	1,9	1,47

b) *Par rapport à la Confédération*

Si le canton avait adopté la solution choisie par la Confédération (2,6% alloc. de renchérissement = alloc. complémentaires, limitées à 800 francs) la plupart des enseignants y auraient gagné 0,5 à 1% par rapport à la proposition du Conseil-exécutif. Les maîtresses enfantines auraient ainsi obtenu la totalité de la compensation jusqu'au 1er maximum du traitement, les maîtresses d'ouvrages jusqu'à la 3e année de service et le corps enseignant primaire (y compris les maîtresses ménagères) jusqu'à la 2e année de service. Même si la solution intervenue sur le plan fédéral avait été choisie, les membres plus âgés de ces catégories auraient dû renoncer à la compensation intégrale du renchérissement.

4. Réflexions des dirigeants de la SEB

A l'occasion des discussions préliminaires habituelles que les représentants des trois associations du personnel (Personnel de l'Etat de Berne, Fédération du personnel des services publics [VPOD] Société des enseignants bernois) ont eues avec le directeur des Finances, le Dr Martignoni, ceux-ci ont déclaré qu'ils s'attendaient à recevoir une allocation complémentaire de renchérissement. Les représentants des associations se sont déclarés bien entendu conscients des résistances politiques que l'on devrait affronter, résistances qui seraient plus fortes qu'en 1974. Ils se rendent compte de la précarité de la situation générale – chômage partiel ou total, fermeture d'entreprises, déficit des finances de l'Etat. Pourtant il ne paraît pas très conséquent, aux yeux des reponsables des associations, de dépenser d'un côté, au moyen de mesures spéciales des pouvoirs publics, de grandes sommes pour la relance de l'économie et en même temps de réduire le pouvoir d'achat des fonctionnaires et du corps enseignant. Les associations attendaient une compensation totale du renchérissement, au moins en faveur des classes inférieures et moyennes de l'échelle des traitements. Une éventuelle allocation dégressive pour les classes supérieures ne devrait intervenir que dans un cadre défendable, si c'est la seule façon de s'en sortir, politiquement parlant.

treter, hauptsächlich der Herren Grossräte E. Bircher und H. Mäder, wegbedungen werden. (Der Kommission gehörte, im Gegensatz zu früher, leider kein Lehrer an.)

Die Aussicht auf einen indexnahen Ausgleich 1976 wird bei der Beurteilung der Lage durch die Verbandsvorstände vermutlich ein grosses Gewicht haben. Der Kantonalvorstand BLV wird am 5. November Stellung beziehen.

M. Rychner

Lehrerbildung von morgen

Bitte beachten Sie in der heutigen Nummer der Schweizerischen Lehrerzeitung *die einundzwanzig Thesen aus dem Expertenbericht Lehrerbildung von morgen.*

Wer sich für den ganzen Bericht oder einige Kapitel davon interessiert, kann diesen *leihweise* auf dem Sekretariat BLV, bei Eva Meyer, Brunngasse 16, 3011 Bern, *schriftlich* anfordern.

D'autre part, il est ressorti clairement des discussions avec les représentants des deux autres associations qu'ils considéraient, comme d'ailleurs la SEB, le système d'allocations de renchérissement mis en vigueur pour la première fois en 1975 comme plus important que le montant de l'allocation complémentaire, étant donné que ce système a l'avantage de suivre de plus près l'évolution de l'indice. Nous nous souvenons encore du temps où le niveau moyen de l'indice, fixé au début de l'année, correspondait pratiquement à l'indice de juin–juillet de l'année précédente. Ainsi, dès janvier, les traitements avaient déjà un retard de 3 à 4 % par rapport au renchérissement. Ce décalage se doublait, voire se triplait jusqu'à la fin de l'année. Il était alors nécessaire, à ce moment-là, de procéder à un rattrapage, sous la forme d'allocations de renchérissement complémentaires, et ce au prix d'une résistance politique croissante.

Les décrets du 19 novembre 1974 ont autorisé pour la première fois le Conseil-exécutif à fixer l'allocation de renchérissement en janvier et en juillet, en se fondant sur l'indice national des prix de décembre et de juin. Le Conseil-exécutif avait en outre la compétence de décider l'octroi d'une allocation complémentaire de renchérissement pour la première partie de l'année. La proposition actuelle du gouvernement et de la commission parlementaire prévoit d'étendre cette compétence du Conseil-exécutif à l'année 1976. Dans son premier projet, le gouvernement prévoyait une augmentation de l'allocation de renchérissement dès juillet au cas où le niveau de renchérissement jusqu'en juin serait monté d'au moins deux points; grâce à l'intervention efficace des représentants du personnel, principalement des députés E. Bircher et H. Mäder, ce «frein» a pu être éliminé. (Contrairement à ce qui se passait auparavant, aucun député-enseignant ne faisait malheureusement partie de la commission.)

La perspective d'une compensation du renchérissement qui soit proche de l'indice en 1976 aura vraisemblablement une grande influence lors de l'appréciation de la situation par les comités des associations. Pour sa part, le Comité cantonal SEB prendra position à ce sujet dans sa séance du 5 novembre prochain.

M. Rychner

Adaptation française: *P. Simon*

Redaktion: Hans Adam, Olivenweg 8, 3018 Bern/Postfach, Telephon 031 56 03 17.

Alle den Textteil betreffenden Einsendungen, ob für die Schweizerische Lehrerzeitung oder das Berner Schulblatt bestimmt, an die Redaktion.

Bestellungen und Adressänderungen an das Sekretariat des BLV, Brunngasse 16, 3011 Bern, Telephon 031 22 34 16, Postcheck 30-107 Bern.

Redaktor der «Schulpraxis»: H.-R. Egli, 3074 Muri bei Bern, Breichtenstrasse 13, Telephon 031 52 16 14.

Druck: Eicher & Co., Postfach 1342, 3001 Bern.

Rédaction pour la partie française: Paul Simon, rue des Sommêtres 15, 2726 Saignelégier, téléphone 039 51 17 74.

Prière d'envoyer ce qui concerne la partie rédactionnelle (y compris les livres) au rédacteur.

Pour les changements d'adresses et les commandes, écrire au Secrétariat de la SEB, Brunngasse 16, 3011 Berne, téléphone 031 22 34 16, chèques postaux 30-107 Berne.

Impression: Eicher & Co., Case postale 1342, 3001 Berne.

AZ 3000 Bern 1

Druck und Spedition Eicher+Co 1342-3001 Bern